VíA XIV CURTAS

FESTIVAL INTERNACIONAL DE VERÍN

XV Edición - Do **30** de novembro ao **8** de decembro

ÍNDICE

//04 Patrocinadores e colaboradores
•Patrocinadores y colaboradores
//05 Saúdas • Saludas
//09 Programa
//10 Actividades Paralelas
//25 Xurado e Premios•Jurado y Premios
//27 Guía de Curtas FIC Vía XIV 2019
•Guía de Cortos FIC Vía XIV 2019
//79 Agradecementos • Agradecimientos
//80 Equipo de traballo • Equipo de trabajo

ORGANIZA:

VERÍN MEDRA CONTIGO
Concello de Verín

asociación cultural VIA XIV

PATROCINA:

DEPUTACIÓN PROVINCIAL DE OURENSE

Dentalnova Fundación

AGADIC Agencia Galega das Industrias Culturais
XUNTA DE GALICIA

GADIS

MONTERREI

SOUSAS

CARLÓN IDIXITAL

CIG VERÍN - A LIMIA Confederación Intersindical Galega

C.D.E. "PEDRO BERMEJO"

verín

aever

COLABORA:

AfriAuto

BankafStudio

BOTICAS HOTEL SPA

O Retiro do Conde

ROBERTO VERINO

A Posada do Cigarrón

NUMAX

CIFP A Farixa

promocion

CLEMSON

Universidade de Vigo

MIRA

SAÚDA DO CONCELLO DE VERÍN

A proba máis apalpable da forza do cine é que todos podemos escribir a nosa biografía cosendo retais das películas que vimos. Quen non lembra a primeira vez que escoitou a Han Solo dicir "que a forza te acompañe"? Como esquecer a impresión do primeiro visionado de O Padriño, cando don Vito murmuraba que ía facer "unha oferta que non poderá rexeitar"? Ou aquel "estasme a falar a min?", de Travis Blickle en Taxi Driver, ou o "teléfono... Mi casa..." de ET; ou o "ninguén é perfecto", de Jack Lemmon en Con saias e ao tolo, ou o "Sayonara Baby", de Terminator.

O cine, ou mellor dito, cada ocasión que vemos o cine, pasa a formar parte dos nosos recordos, nunha mestura de realidade e ficción que queda para sempre na nosa memoria, "ese quimérico museo de formas, esa colección de espellos rotos", que dixo Borges.

En Verín estamos orgullosos de contemplar a madurez do noso propio "quimérico museo de formas", este Festival Internacional de Curtas VÍa XIV que este ano chega á súa cuarta edición. Din os expertos que un certame se consolida cando supera a terceira cita, co cal afrontamos con orgullo a nosa chegada á vida adulta, recibindo ademais este ano a inspiración do cinema irmán de Cuba.

O imaxinario da memoria cubano-verinesa é moi rico, como ricos foron os seus protagonistas. Temos que lembrar a orixe isleña da fortuna bancaria familiar que ampliou Xosé Manuel García Barbón, o noso filántropo local, e que repercutiu en tantos e tantos proxectos que alfombran aínda a vila -literalmente, como o empedrado do casco vello- ou a súa idiosincrasia termal, co balneario de Cabreiroá como máximo expoñente.

Desfrutemos, pois, co achegamento ao cinema irmán de Cuba como unha cerimonia de madurez, lembrando o esforzo que empregamos no camiño ata chegar ata aquí, un esforzo, como dixo Humphrey Bogart en Casablanca, que se compón "...do material que están feitos os soños".

Gerardo Seoane Fidalgo, alcalde de Verín, e

Emilia Somoza Basalo, concelleira de Cultura

SALUDA DEL AYUNTAMIENTO DE VERÍN

La prueba más palpable de la fuerza del cine es que todos podemos escribir nuestra biografía cosiendo retales de las películas que hemos visto. ¿Quién no se acuerda de la primera vez que escuchó a Han Solo decir "que la fuerza te acompañe"? ¿Cómo olvidar la impresión del primer visionado de El Padrino, cuando don Vito murmuraba que iba a hacer "una oferta que no podrá rechazar"? O aquel "¿me estás hablando a mí?", de Travis Blickle en Taxi Driver, o el "teléfono... Mi casa..." de ET; o el "nadie es perfecto", de Jack Lemmon en Con faldas y a lo loco, o el "Sayonara Baby", de Terminator.

El cine, o mejor dicho, cada ocasión que vemos cine, pasa a formar parte de nuestros recuerdos, en una mezcla de realidad y ficción que queda para siempre en nuestra memoria, "ese quimérico museo de formas, esa colección de espejos rotos", que dijo Borges.

En Verín, estamos orgullosos de contemplar la madurez de nuestro propio "quimérico museo de formas", este Festival Internacional de Cortos Vía XIV que este año alcanza su cuarta edición. Dicen los expertos que un certamen se consolida cuando supera su tercera cita, con lo cual afrontamos con orgullo nuestra llegada a la vida adulta, recibiendo además este año la inspiración del cine hermano de Cuba.

El imaginario de la memoria cubano-verinesa es muy rico, como ricos han sido sus protagonistas. Tenemos que recordar el origen isleño de la fortuna bancaria familiar que amplió José Manuel García Barbón, nuestro filántropo local, y que ha repercutido en tantos y tantos proyectos que alfombran aún la villa –literalmente, como el empedrado del casco viejo – o la idiosincrasia termal, con el balneario de Cabreiroá como máximo exponente.

Disfrutemos, pues, con el acercamiento al cine hermano de Cuba como una ceremonia de madurez, recordando el esfuerzo que empleamos en el camino hasta llegar aquí, un esfuerzo, como dijo Humphrey Bogart en Casablanca, que se compone "...del material con el que están hechos los sueños".

Gerardo Seoane Fidalgo, alcalde de Verín, y

Emilia Somoza Basalo, concejala de Cultura

MENSAXE DA DIRECTIVA DO FIC VIA XIV ENXEÑARÍA CULTURAL

Coñecer, a través da sétima arte, a realidade que se vive no Sáhara Occidental ou achegarse ata o cinema cubano actual, todo sen saír de Verín, é posible nesta nova edición do Festival Internacional de Curtas FIC Vía XIV. Un certame que se consolida, ano tras ano, e que acada neste 2019 a súa cuarta convocatoria convertido nun dos piares estables da axenda cultural da nosa vila.

Dende a organización do certame, afanámonos cada ano máis en escoller as mellores curtas que se están a realizar en diferentes países do mundo. Pezas, moitas das cales, acadan premios en diferentes foros de renome nacionais e internacionais logo de se exhibir en Verín. Xunto a isto, marcámonos como propósito confeccionar unha axenda de actividades paralelas moi completa que sexa quen de achegar aos veciños e veciñas da nosa comarca unha variada proposta de ocio ligada ao cinema.

Ademais das mostras vinculadas ao Sahara e a Cuba, nesta edición do certame traeremos a Verín a Mabel Rivera, que será homenaxeada no Auditorio, e tamén promoveremos unha actividade que entremestura música e cinema, dúas artes íntimamente ligadas. Poderemos tamén desfrutar dun avance do documental Entroidar, que descobre por dentro a maxia do Entroido de Laza, e teremos a oportunidade de ver as pezas premiadas no Festival Internacional de Curtas de Comedia de Allariz.

Tamén nesta edición contamos co respaldo dos comerciantes e empresarios de Verín, moitos dos cales engalanan estes días os seus escaparates con motivos ligados á sétima arte. E, teremos ocasión, un ano máis, de achegar a maxia do cinema aos cativos e cativas da comarca cunha axenda de actividades específica para eles.

En definitiva, estamos a facer enxeñaría cultural co obxectivo de achegar o noso festival a todos os verineses, adaptando as accións a todos os públicos. Confiamos en acertar de novo, en convertir un ano máis Verín no epicentro galego da cinematografía. Contamos convosco!

MENSAJE DE LA DIRECTIVA DEL FIC VIA XIV INGENIERÍA CULTURAL

Conocer, a través del séptimo arte, la realidad que se vive en el Sáhara Occidental o acercarse hasta el cine cubano actual, todo sin salir de Verín, es posible en esta nueva edición del Festival Internacional de Cortos FIC Vía XIV. Un certamen que se consolida, año tras año, y que alcanza en este 2019 su cuarta convocatoria convertido en uno de los pilares estables de la agenda cultura de nuestra villa.

Desde la organización del certamen, nos afanamos cada año más en escoger los mejores cortos que se están realizando en diferentes países del mundo. Piezas, muchas de las cuales, obtienen premios en diferentes foros de renombre nacionales e internacionales tras exhibirse en Verín. Junto a esto, nos marcamos como propósito confeccionar una agenda de actividades paralelas muy completa que sea capaz de acercar a los vecinos y vecinas de nuestra comarca una variada propuesta de ocio ligada al cine.

Además de las muestras vinculadas al Sáhara y a Cuba, en esta edición del certamen traeremos a Verín a Mabel Rivera, que será homenajeada en el Auditorio, y también promoveremos una actividad que entremezcla música y cine, dos artes íntimamente ligadas. Podremos también disfrutar de un avance del documental Entroidar, que descubre por dentro la magia del Carnaval de Laza, y tendremos la oportunidad de ver las piezas premiadas en el Festival Internacional de Cortos de Comedia de Allariz.

También en esta edición contamos con el respaldo de los comerciantes y empresarios de Verín, muchos de los cuales engalanan estos días sus escaparates con motivos vinculados al séptimo arte. Y, tendremos ocasión, un año más, de acercar la magia del cine a los niños y niñas de la comarca a través de una agenda de actividades específica para ellos.

En definitiva, estamos realizando ingeniería cultural con el objetivo de acercar nuestro festival a todos los verineses, adaptando las acciones a todos los públicos. Confiamos en acertar de nuevo, y convertir un año más a Verín en el epicentro gallego de la cinematografía. ¡Contamos con vosotros!

PROGRAMA

AUDITORIO

HORA	Sábado 30	Domingo 1
17:00 h		NOVA 1
18:30 h	INAUGURACI N (20:00h)	A RAIA 2
20:30 h	NOVA 4	A RAIA 3
22:00 h	A RAIA 1	

	Lunes 2	Martes 3	Mércores 4	Xoves 5	Venres 6	Sábado 7	Domingo 8
10:00 h	CINEMA MARABILLAS	CINEMA MARABILLAS	CINEMA MARABILLAS				
12:30 h				MESA PROXECTA	HORIZONTES 2		
17:00 h	A RAIA 3	HORIZONTES 2	NOVA 2	NOVA 3	A RAIA 1		
18:30 h	OUTRA MIRADA 2	NOVA 2	FESTIVAL CONVIDADO RIB	A RAIA 1	SAHARA 2		
20:30 h	CÁMARA E BATUTA	ENTROIDAR WORK IN PROGRESS	CINEMA CUBANO ACTUAL	SAHARA 1	MABEL RIVERA	Gala Final 21:00h	GAÑADORES
22:30 h	NOVA 3	NOVA 1	OUTRA MIRADA 1	HORIZONTES 1	NOVA 4		

CASA DA CULTURA

HORA	Domingo 1
17:00 h	
18:30 h	OUTRA MIRADA 1
20:30 h	NOVA 1
22:00 h	

	Lunes 2	Martes 3	Mércores 4	Xoves 5	Venres 6	Sábado 7
11:30 h						
12:30 h					CINEMA CUBANO ACTUAL	FESTIVAL CONVIDADO RIB
17:00 h	OUTRA MIRADA 1	A RAIA 2	HORIZONTES 1	NOVA 4	HORIZONTES 1	CINEMA CUBANO ACTUAL (17:30h)
18:30 h	HORIZONTES 2	NOVA 3		NOVA 2		
20:30 h						
22:30 h		OUTRA MIRADA 2	A RAIA 3	OUTRA MIRADA 2	A RAIA 2	

CATEGORÍAS E CURTAS

NOVA 1
Un été viril
Brottas
La belle affaire
She runs

NOVA 2
Suc de síndria
La grande vacance
The art of saying goodbye
Un paseo por
New York Harbor

NOVA 3
La jeune fille et ses tocs
Good intentions
Blue boy
Amies

NOVA 4
The distance between us
and the sky
Pompon Girl
Butterboo
Después también

A RAIA 1
16 de decembro
Letters from childhood
Santa Baia de Montes
Cães que ladram aos pássaros
Marusía
Farruca

A RAIA 2
The marvelous misadventures
of the stone lady
Into dragon ball
Sagrada Familia
Sansa
A barriga de Mariana

A RAIA 3
Encarnados
Past perfect
Os prexuizos da auga
O que precede á caída e branco
Homomaquia

OUTRA MIRADA 1
Inside me
Leyenda dorada
Flow
Trapped in the city
of a thousand mountains
Lo siento mi amor

OUTRA MIRADA 2
Places
Monstruo Dios
Juck [Thrust]
Kids
Hard on

HORIZONTES 1
La chambre
La flaca
Los que no sienten
Salam

HORIZONTES 2
Ashmina
Bab sebta
En nuestra casa
Anna
Dark Chamber

Sesión Mabel Rivera
Alto san nen
Muero por volver
Dantzariak (Bailarines)
Anacos

ACTIVIDADES PARALELAS

RETROSPECTIVA DE CINEMA CUBANO ACTUAL

No marco desta actividade paralela, ofrécese unha retrospectiva de curtametraxes representativas do cinema cubano actual, todas elas realizadas entre os anos 2015 e 2019. A produtora e directora artística de orixe cubana, Claudia Expósito, foi a encargada de realizar a escolma de curtas que se exhiben en Verín no marco desta iniciativa.

Expósito ten participado, dende o ano 1993, nuns 150 espectáculos musicais, festivais, eventos e proxectos audiovisuais. Xunto a isto creou e produciu varios espazos artísticos culturais como Xogo de Malabares, Puntal Alt ou A Guitarra Limpa, entre outras.

Vocación social

A retrospectiva será exhibida en dous bloques diferentes como programación paralela á do propio Festival de Curtas de Verín e constitúe un perfecto exemplo da vocación social que ten o certame e que posibilita conectar Verín con outras realidades e culturas a través do cinema.

No marco desta retrospectiva poden verse en Verín as curtas Ángela, de Juan Pablo Daranas; Las muertes de Arístides, de Lázaro Lemus; Los viejos heraldos, de Luis Alejandro Yero; Gloria eterna, de Yimit Ramírez; Casa de la noche, de Marcel Beltrán; No country for old squares, de Yolanda Durán y Ermitis Blanco; El Pescador, de Ana A. Alpízar e Paisaje, de Daiyan Noa.

Datos das curtas:

Ángela

Fic./ 2018/13´

Dirección: Juan Pablo Daranas Molina.

Produtora: fila 20 filmes.

Sinopse: Unha inmigrante cubana trata de abrirse camiño en Nova York.

Las muertes de Arístides

Doc/2019/16´

Dirección: Lázaro Lemus.

Produtora: Fondo Noruego para el Cine Cubano.

Sinopse: Arístides morreu dun disparo mentres cumpría o Servizo Militar en 1991. A súa memoria é reconstruída polas persoas que o lembran.

Los viejos heraldos
Doc/2018/23´
Dirección: Luis Alejandro Yero.
Produtora: EICTV.
Sinopse: Tatá e Esperanza presencian as eleccións dun presidente cubano sen o apelido Castro por primeira vez en medio século. Aos seus case 90 anos, testemuñan en silencio a fin dunha das tantas eras vividas. Coma dous faros dun remoto tempo.

Gloria eterna
Fic/2017/12´
Dirección: Yimit Ramírez.
Produtora: EICTV.
Sinopse: Julián é obreiro destacado merecedor do premio maior que outorga a súa sociedade. É o premio que sempre desexou, pero no momento en que o nomean grandes conflitos acoden á súa cabeza.

Casa de la noche
Doc/2016/13´
Dirección: Marcel Beltrán.
Produtora: Mediocielo Film Group.
Sinopse: A Habana, cidade marabilla, ten as súas raíces no espírito de quen a habita. É a patria que se absorbe desde o seu seo e se nos revela. Casa de la noche propón unha visión utópica inspirada na Habana e os seus símbolos desde o tratamento e degradación do celuloide.

No country for old squares
Ani/2015/13´
Dirección: Yolanda Durán Fernández / Ermitis Blanco.
Produtora: ÑO Productions.
Sinopse: Un país de cadrados diríxise dende o alto dunha illa flotante. Sucesos inesperados cuestionan a autoridade.

El pescador
Fic/2016/14´
Dirección: Ana A. Alpízar.
Sinopse: É inverno e Tomás, un modesto pescador, non cede ante unha mala etapa. Para poder pagar as clases de canto da súa filla, sacrifícase ata lograr capturar un peixe nunha dura noite en mar aberto.

Paisaje
Fic/2016/9´
Dirección: Daiyan Noa.
Produtora: La Covacha.
Sinopse: Isael vive cos seus pais na ladeira do Pan de Guajaibón. A súa rutina lémbranos que ¨o home sempre ten dúas fames¨.

ACTIVIDADES PARALELAS

RETROSPECTIVA DE CINE CUBANO ACTUAL

En el marco de esta actividad paralela, se ofrece una retrospectiva de cortometrajes representativos del cine cubano actual, todos ellos realizados entre los años 2015 y 2019. La productora y directora artística de origen cubano, Claudia Expósito, ha sido la encargada de realizar la selección de cortos que se exhiben en Verín en el marco de esta iniciativa.
Expósito ha participado, desde el año 1993, en unos 150 espectáculos musicales, festivales, eventos y proyectos audiovisuales. Junto a esto, ha creado y producido varios espacios artíticos culturales como Juego de Malabares, Puntal Alto o La Guitarra Limpia, entre otras.

Vocación social
La retrospectiva será exhibida en dos bloques diferentes como programación paralela a la del propio Festival de Cortos de Verín y constituye un perfecto ejemplo de la vocación social que tiene el certamen y que posibilita conectar Verín con otras realidades y culturas a través del cine.
En el marco de esta retrospectiva pueden verse en Verín los cortos Ángela, de Juan Pablo Daranas; Las muertes de Arístides, de Lázaro Lemus; Los viejos heraldos, de Luis Alejandro Yero; Gloria eterna, de Yimit Ramírez; Casa de la noche, de Marcel Beltrán; No country for old squares, de Yolanda Durán y Ermitis Blanco; El Pescador, de Ana A. Alpízar y Paisaje, de Daiyan Noa.

Datos de los cortos:

Ángela
Fic./ 2018/13´
Dirección: Juan Pablo Daranas Molina.
Productora: fila 20 filmes.
Sinopsis: Una inmigrante cubana trata de abrirse camino en Nueva York.

Las muertes de Arístides
Doc/2019/16´
Dirección: Lázaro Lemus.
Productora: Fondo Noruego para el Cine Cubano.
Sinopsis: Arístides murió de un disparo mientras cumplía el Servicio Militar en 1991. Su memoria es reconstruída por las personas que lo recuerdan.

Los viejos heraldos
Doc/2018/23´
Dirección: Luis Alejandro Yero.
Productora: EICTV.
Sinopsis: Tatá y Esperanza presencian las elecciones de un presidente cubano sin el apellido Castro por primera vez en medio siglo. A sus casi 90 años, atestiguan en silencio el fin de una de las tantas eras vividas. Como dos faros de un remoto tiempo.

Gloria eterna
Fic/2017/12´
Dirección: Yimit Ramírez.
Productora: EICTV.
Sinopsis: Julián es obrero destacado merecedor del premio mayor que otorga su sociedad. Es el premio que siempre ha deseado, pero en el momento en que lo nominan grandes conflictos acuden a su cabeza.

Casa de la noche
Doc/2016/13´
Dirección: Marcel Beltrán.
Productora: Medio cielo Film Group.
Sinopsis: La Habana, ciudad maravilla, tiene sus raíces en el espíritu de quienes la habitan. Es la patria que se absorbe desde su seno y se nos revela. Casa de la noche propone una visión utópica inspirada en La Habana y sus símbolos desde el tratamiento y degradación del celuloide.

No country for old squares
Ani/2015/13´
Dirección: Yolanda Durán Fernández / Ermitis Blanco.
Productora: ÑO Productions.
Sinopsis: Un país de cuadrados se dirige desde lo alto de una isla flotante. Eventos inesperados cuestionan la autoridad.

El pescador
Fic/2016/14´
Dirección: Ana A. Alpízar.
Sinopsis: Es invierno y Tomás, un modesto pescador, no cede ante una mala racha. Para poder pagar las clases de canto de su hija, se sacrifica hasta lograr capturar un pez en una dura noche en mar abierto.

Paisaje
Fic/2016/9´
Dirección: Daiyan Noa.
Productora: La Covacha.
Sinopsis: Isael vive con sus padres en las faldas del Pan de Guajaibón. Su cotidianidad nos recuerda que ¨el hombre siempre tiene dos hambres¨.

ACTIVIDADES PARALELAS

AS DÚAS CARAS DO SÁHARA OCCIDENTAL

As dúas caras do Sáhara Occidental é unha actividade paralela que ten como misión amosar, dende a cinematografía, unha realidade en conflito (a vida dentro e fóra dos campos de refuxiados nesta zona) a través de diversos puntos de vista.

Xa o ano pasado, no FIC Vía XIV levouse a cabo unha actividade cinematográfica que amosou o conflito palestino-israelí dende diversos ángulos e a través do cinema. Deste xeito, *As dúas caras do Sáhara Occidental* da continuidade a esta pretensión do Festival de Curtas de Verín de erixirse coma espazo de diálogo e punto de encontro a través do cine.

A Dirección do FIC Vía XIV considera interesante dar a coñecer en Verín diferentes realidades políticas, especialmente nestes tempos convulsos marcados pola inestabilidade política e económica.

Esta actividade divídese en dúas sesións. Na primeira exhibirase a longametraxe *Hamada*, de Eloy Domínguez, presentada polo propio director e cun coloquio posterior ao visionado. Na segunda das sesións, amosaranse as curtas *L´Aarifa* de Mohamed Salem Lansari, BrahamChagaf e Digya Mohamed-Salm e *Tres cámaras roubadas*, un proxecto colectivo de Equipe Media.

Datos dos filmes:

Hamada

Director: Eloy Domínguez

No medio do deserto do Sáhara viven as xeracións ás que Marrocos negou o país en 1975. Con vitalidade, humor e situacións inesperadas, este documental é o retrato dun grupo de amigos que viven nun campamento de refuxiados en pleno deserto. Xuntos, usan o poder da creatividade e a diversión para denunciar a realidade que lles rodea e expandirse máis alá dos límites do campamento.

Tres cámaras roubadas

Director: Equipe Media

Premio á Mellor Película Documental no Festival Internacional de Cine de Suleymaniyah, capital do Kurdistán iraquí, esta é unha historia sobre como romper unha censura absoluta con imaxes únicas nunha área onde as autoridades marroquíes teñen logrado implementar un bloqueo de medios case total.

L'Aarifa

Directores: Mohamed Salem Lansari, Brahim Chagaf e Digya Mohamed-Salem.

L- Aarifa é un cargo dentro da estrutura política do Polisario. Nos campamentos de poboación refuxiada saharauí, este posto é ocupado por mulleres, quen, á súa vez, tiveron gran peso dentro do conflito. Nesta curta móstrase o problema entre a familia e o traballo ao que se enfronta unha destas mulleres.

ACTIVIDADES PARALELAS

LAS DOS CARAS DEL SÁHARA OCCIDENTAL

Las dos caras del Sáhara Occidental es una actividad paralela que tiene como misión mostrar, desde la cinematografía, una realidad en conflicto (la vida dentro y fuera de los campos de refugiados en esta zona) a través de diversos puntos de vista.

Ya el año pasado, en el FIC Vía XIV se llevó a cabo una actividad cinematográfica que mostró el conflicto palestino-israelí desde diversos ángulos y a través del cine. De este modo, *Las dos caras del Sáhara Occidental* da continuidad a esta pretensión del Festival de Cortos de Verín de erigirse como un espacio de diálogo y punto de encuentro a través del cine.

La Dirección del FIC Vía XIV considera interesante dar a conocer en Verín diferentes realidades políticas, especialmente en estos tiempos convulsos marcados por la inestabilidad política y económica.

Esta actividad se divide en dos sesiones. En la primera se exhibirá el largometraje *Hamada*, de Eloy Domínguez, presentado por el propio director y con un coloquio posterior al visionado. En la segunda de las sesiones, se mostrarán los cortos *L´Aarifa* de Mohamed Salem Lansari, BrahamChagaf y Digya Mohamed-Salm y *Tres cámaras robadas*, un proyecto colectivo de Equipe Media.

Datos de los films:

Hamada

Director: Eloy Domínguez

En el medio del desierto del Sáhara viven las generaciones a las que Marruecos negó el país en 1975. Con vitalidad, humor y situaciones inesperadas, este documental es el retrato de un grupo de amigos que viven en un campamento de refugiados en pleno desierto. Juntos, usan el poder de la creatividad y la diversión para denunciar la realidad que les rodea y expandirse más allá de los límites del campamento.

Tres cámaras robadas

Director: Equipe Media

Premio a la Mejor Película Documental en el Festival Internacional de Cine de Suleymaniyah, capital del Kurdistán iraquí, esta es una historia sobre cómo romper una censura absoluta con imágenes únicas en un área donde las autoridades marroquíes han logrado implementar un bloqueo de medios casi total.

L'Aarifa

Directores: Mohamed Salem Lansari, Brahim Chagaf y Digya Mohamed-Salem.

L-Aarifa es un cargo dentro de la estructura política del Polisario. En los campamentos de población refugiada saharaui, este puesto es ocupado por mujeres, quienes, a su vez, han tenido gran peso dentro del conflicto. En este corto se muestra el problema entre la familia y el trabajo al que se enfrenta una de estas mujeres.

FESTIVAL CONVIDADO RIR DE ALLARIZ

O Festival Internacional de Curtametraxes de Comedia de Allariz (RIR) tense convertido, con tan só dúas edicións ás súas costas, nun foro de referencia cinematográfico e lúdico na provincia de Ourense. Isto é así porque neste festival hai cabida para diferentes actividades artísticas que enchen as rúas e prazas de Allariz e que combinan accións para os cativos e para os maiores co humor como principal ingrediente.

O RIR de Allariz é o Festival Convidado neste 2019 polo FIC Vía XIV de Verín. No marco desta actividade paralela, exhibiranse as curtas premiadas na súa última edición, celebrada hai poucos meses. Deste xeito, o palmarés do RIR 2019, que poderá verse en Verín, inclúe as seguintes pezas:

El jarrón de Rubén Tejerina
Premio do Público á MellorCurtametraxe

Una noche con Juan Diego Botto de Teresa Bellón & César F. Calvillo
Mención especial del jurado

In love de Les Frères López
Premio á MellorCurtametraxe de Ficción

Héroes de Juan Pablo Zaramella
Premio á Mellor Curtametraxe de Animación

Beautiful day de Fabrice Herbaurt
Premio á Mellor Dirección

El graffiti de Aurélien Laplace
Premio *Fundación Vicente Risco* ao Mellor Guion

FESTIVAL INVITADO RIR DE ALLARIZ

El Festival Internacional de Cortometrajes de Comedia de Allariz (RIR) se ha convertido, con tan solo dos ediciones a sus espaldas, en un foro de referencia cinematográfico y lúdico en la provincia de Ourense. Esto es así porque en este festival hay cabida para diferentes actividades artísticas que llenan las calles y plazas de Allariz y que combinan acciones para los más pequeños y para los mayores con el humor como principal ingrediente.

El RIR de Allariz es el Festival Invitado en este 2019 por el FIC Vía XIV de Verín. En el marco de esta actividad paralela, se exhibirán los cortos premiados en su última edición, celebrada hace pocos meses. De este modo, el palmarés del RIR 2019, que podrá verse en Verín, incluye las siguientes piezas:

El jarrón de Rubén Tejerina
Premio del Público al Mejor Cortometraje

Una noche con Juan Diego Botto de Teresa Bellón & César F. Calvillo
Mención especial del jurado

In love de Les Frères López
Premio al Mejor Cortometraje de Ficción

Héroes de Juan Pablo Zaramella
Premio al Mejor Cortometraje de Animación

Beautiful day de FabriceHerbaurt
Premio a la Mejor Dirección

El graffiti de Aurélien Laplace
Premio *Fundación Vicente Risco* al Mejor Guion

CÁMARA E BATUTA

Esta actividade paralela que se desenvolverá ao abeiro do FIC Vía XIV proponnos unha viaxe a través das bandas sonoras do cinema da man de Edelmiro L. Mateo, responsable da Coral Polifónica da vila. No marco desta actividade, na que participará a propia Coral, tamén haberá unha actuación da Agrupación Instrumental Infantil do Conservatorio de Verín, dirixida por Miguel Ángel Guerra.

Trátase dunha actividade que pretende por en valor o importante papel que a música ten no cinema. De feito, son moitas as bandas sonoras que se teñen convertido en clásicos ao pasar a formar parte do acervo e do patrimonio cultural de todos os cidadáns.

Cámara e batuta analizará o camiño paralelo que teñen trazado estas dúas actividades irmáns, que son a música e o cinema. No marco desta actividade, efectuarase un repaso, pois, de dúas disciplinas que están intimamente ligadas e detallaranse claves sobre os efectos que a música xoga na narrativa audiovisual.

CÁMARA Y BATUTA

Esta actividad paralela que se desarrolla al amparo del FIC Vía XIV nos propone un viaje a través de las bandas sonoras del cine de la mano de Edelmiro L. Mateo, responsable de la Coral Polifónica de la villa. En el marco de esta actividad, en la que participará la propia Coral, también habrá una actuación de la Agrupación Instrumental Infantil del Conservatorio de Verín, dirigida por Miguel Ángel Guerra.

Se trata de una actividad que pretende poner en valor el importante papel que la música tiene en el cine. De hecho, son muchas las bandas sonoras que se han convertido en clásicos al pasar a formar parte del acervo y del patrimonio cultural de todos los ciudadanos.

Cámara y batuta analizará el camino paralelo que han trazado estas dos actividades hermanas que son la música y el cine. En el marco de esta actividad, se efectuará un repaso, pues, de dos disciplinas que están íntimamente ligadas y se detallarán las claves sobre los efectos que la música juega en la narrativa audiovisual.

CINEMA MARABILLAS

Un ano máis, desde o FIC VERÍN queremos convidar ás nenas e nenos dos colexios de Verín e da comarca a asistir a unha programación creada para eles, elaborada con agarimo para que gocen do cinema todos xuntos.

Nesta edición descubriremos a amizade entre o cine e a literatura infantil e xuvenil da man da contacontos Raquel Queizás.

Poderemos desfrutar co visionado das primeiras adaptacións cinematográficas inspiradas nos contos marabillosos e nos libros clásicos da literatura.

O obxectivo é facerlles ver ás crianzas que esas historias que coñecen poden contarse de diferentes maneiras. Que entendan que o cine mudo é unha expresión que pode resultar moi divertida. Coñeceremos as trucaxes visuais que se empregaban para recrear a fantasía.

Non faltará aventura, misterio, tenrura, risas, maxia, fantasía e sobre todo moita imaxinación.

A literatura é e sempre será unha gran fonte de inspiración para o cine. O cinema tamén se le.

Polgariño, Alicia no pais das Marabillas, Peter Pan, O Mago de Oz... Os protagonistas destas historias son nenas e nenos que teñen preocupacións e reflexionan sobre o mundo no que viven. Son fortes, sensatos e pensan por si mesmos. Reflexan as etapas evolutivas dos espectadores máis cativos. Axudan a formar o seu pensamento crítico e a súa capacidade reflexiva sobre temas como a amizade, o amor, a autoestima, a igualdade de xénero, o respecto polo diferente.

CINE MARAVILLAS

Una vez más, desde FIC VERÍN queremos invitar a las niñas y niños de las escuelas de Verín y de la región a asistir a un programa creado para ellos, elaborado con cariño para que disfruten del cine todos juntos.

En esta edición descubriremos la relación de amistad entre el cine y la literatura infantil y juvenil de la mano de la cuentacuentos Raquel Queizás.

Podremos disfrutar de la visualización de las primeras adaptaciones cinematográficas inspiradas en las maravillosas historias y libros clásicos de la literatura.

El objetivo es hacerles ver que estas historias que conocen se pueden contar de diferentes maneras. Comprender que el cine mudo es una expresión que puede ser muy divertida. Conoceremos los trucos visuales utilizados para recrear la fantasía.

No faltará la aventura, el misterio, la ternura, las risas, la magia, la fantasía y sobre todo la imaginación.

La literatura es y siempre será una gran fuente de inspiración para el cine. El cine también se lee.

Pulgarcito, Alicia en el país de las maravillas, Peter Pan, El mago de Oz... Los protagonistas de estas historias son niñas y niños que tienen preocupaciones y reflexionan sobre el mundo en el que viven. Son fuertes, sensibles y piensan por sí mismos. Reflejan las etapas evolutivas de la audiencia más joven. Ayudan a dar forma a su pensamiento crítico y a su capacidad de reflexión sobre temas como la amistad, el amor, la autoestima, la igualdad de género y el respeto por los diferentes.

ENTROIDAR WORK IN PROGRESS

Entroidar é un documental que se asenta en tres piares fundamentais: as personaxes que fan posible o Entroido, os lugares nos que se fai e a propia celebración. O director deste proxecto, cuxo primeiro avance se vai presentar no decurso do FIC Vía XIV de Verín, é o santiagués Pablo Ces.

Tal e como salienta o director, este documental "busca tumbar mitos" e céntrase moi especificamente no Entroido de Laza. Neste municipio, o Entroido non só se estende durante cinco días senón que comeza a principios de cada ano, cando os chocos inician o ruxir pola contorna.

O Entroido de Laza son os peliqueiros, pero tamén as formigas, as madamas, os maragatos... "Queremos ver como se transforman as persoas que están detrás das personaxes que se dan no Entroido", destaca Ces.

O documental, que está en proceso de realización, non consiste só nunha recompilación de declaracións, senón que realiza un seguimento de diferentes referentes desta celebración e afonda nas súas vidas e no que significa o Entroido para elas e eles. A condución da historia no documental está a cargo dun "consello de sabios" que conversan entre si para esclarecer e narrar o acontecer dos feitos.

Ademais de se presentar un avance do documental, no FIC Vía XIV haberá un debate sobre o mesmo e unha exposición no hall do Auditorio de Verín que levará por título *"Descubrindo o Entroido de Laza".*

Pablo Ces Marco

Nado en Santiago en 1978, o director de Entroidar é Enxeñeiro Técnico Informático de Sistemas e Licenciado en Comunicación Audiovisual. Nos seus comezos no mundo audiovisual foi axudante de produción en varios proxectos, operador de cámara e responsable de edición en Mr Misto Films. Durante o ano 2011 foi produtor e realizador de vídeos corporativos e publicitarios para Tv7. Dirixiu varios documentais, entre eles *As silenciadas*, premio Mestre Mateo 2011 ao Mellor Documental e Premio "Popular (Runner Up)" no Festival Internacional Online Humanity Explored entre outros (www.silenciadas.es), *Torreiros* (2012) e *O eslabón perdido* (2014), que foron seleccionados en máis de 30 festivais nacionais e internacionais.

ENTROIDAR WORK IN PROGRESS

Entroidar es un documental que se asienta en tres pilares fundamentales: los personajes que hacen posible el Entroido, los lugares en los que se hace y la propia celebración. El director de este proyecto, cuyo primer avance se va a presentar en el decurso del FIC Vía XIV de Verín, es el santiagués Pablo Ces.

Tal y como destaca el director, este documental "busca tumbar mitos" y se centra muy específicamente en el Entroido de Laza. En este municipio, el carnaval no solamente se extendió durante cinco días sino que comienza a principios de cada año, cuando los *chocos* inician su *rumrum* por la zona.

El Entroido de Laza son los peliqueiros, pero también las hormigas, las madamas, los maragatos… "Queremos ver cómo se transforman las personas que están detrás de los personajes que se dan en el Entroido", destaca Ces.

El documental, que está en proceso de realización, no consiste solamente en una recopilación de declaraciones, sino que realiza un seguimiento de diferentes referentes de esta celebración y ahonda en sus vidas y en lo que significa el carnaval para ellas y ellos. La conducción de la historia en el documental está a cargo de un "consejo de sabios" que conversan entre sí para esclarecer y narrar el devenir de los hechos.

Además de la presentación del avance de este documental, en el FIC Vía XIV va a haber un debate sobre el mismo y una exposición en el hall del Auditorio de Verín que llevará por título "Descubriendo el Entroido de Laza"

Pablo Ces Marco

Nacido en Santiago en 1978, el director de *Entroidar* es Ingeniero Técnico Informático de Sistemas y Licenciado en Comunicación Audiovisual. En sus comienzos en el mundo audiovisual fue ayudante de producción en varios proyectos, operador de cámara y responsable de edición en Mr. Misto Films. Durante 2011, fue productor y realizador de vídeos corporativos y publicitarios para Tv7. Ha dirigido varios documentales, entre ellos *As silenciadas*, Premio Mestre Mateo 2011 al Mejor Documental y Premio "Popular (Runner Up)" en el Festival Internacional Online Humanity Explored, entre otros (www.silenciadas.es), *Torreiros* (2012) y *El eslabón perdido* (2014), que fueron seleccionados en más de 30 festivales nacionales e internacionales.

MABEL RIVERA: UNHA HOMENAXE A UNHA TRAXECTORIA ÚNICA EN GALICIA

Cunha fecunda e prolífica traxectoria artística que inclúe teatro, cinema e televisión, Mabel Rivera é unha das actrices máis salientables das artes escénicas galegas. O FIC Vía XIV de Verín quere renderlle homenaxe cunha actividade que inclúe o visionado dalgunhas das curtametraxes máis representativas da súa carreira e un coloquio no que participará a propia Rivera.

Gañadora dun Premio Goya por *Mar Adentro*, no ano 2005, Rivera é un rostro ben coñecido para os telespectadores galegos pola súa participación na célebre serie *Pratos Combinados*, que estivo en antena durante oito anos na Televisión de Galicia.

Estes son os títulos que se proxectarán no marco da homenaxe á actriz ferrolá:

Título	Director	Sinopse
Ato San Nen	Pedro Collantes	Marisa é viúva, ten 75 anos e vive soa nun pequeno pobo de campo, coa única compaña do seu can
Muero por volver	Javier Marco	Aos seus 78 anos, Manuela merca uns anteollos de realidade aumentada
Dantzariak (Bailarines)	Axier Salazar	O marido de Toñi foi asasinado por unha bomba de ETA. Despois de 28 anos, Toñi e o ex etarra que cometeu o atentado reúnense para falar.
Anacos	Xacio Baño	A vida dunha persoa pode ser tan simple e sinxela como a súa receita de biscoito

MABEL RIVERA: UN HOMENAJE A UNA TRAYECTORIA ÚNICA EN GALICIA

Con una fecunda y prolífica trayectoria artística que incluye teatro, cine y televisión, Mabel Rivera es una de las actrices más destacadas de las artes escénicas gallegas. El FIC Vía XIV de Verín quiere rendirle homenaje con una actividad que incluye el visionado de algunos de los cortometrajes más representativos de su carrera y con un coloquio en el que participará la propia Rivera.

Ganadora de un Premio Goya por *Mar Adentro*, en el año 2005, Rivera es un rostro bien conocido para los telespectadores gallegos por su participación en la célebre serie *Platos Combinados*, que estuvo en antena durante ocho años en la Televisión de Galicia.

Estos son los títulos que se proyectarán en el marco del homenaje a la actriz ferrolana:

Título	Director	Sinopse
Ato San Nen	Pedro Collantes	Marisa es viuda, tiene 75 años y vive sola en un pequeño pueblo de campo, con la única compañía de su perro Tico
Muero por volver	Javier Marco	A sus 78 años, Manuela se compra una cámara y unas gafas de realidad aumentada
Dantzariak (Bailarines)	Axier Salazar	El marido de Toñi fue asesinado por una bomba de ETA. Después de 28 anos, Toñi y el ex etarra que cometió el atentado se reúnen para hablar.
Anacos	Xacio Baño	La vida de una persona puede ser tan simple y sencilla como su receta de bizcocho

XURADO E PREMIOS
Membros do xurado oficial do FICViaXIV 2019

Raquel Anido: É licenciada en Dereito pola Universitat de Barcelona e Doutora en Estudos Hispánicos pola Johns Hopkins University. Na actualidade, é profesora na Universidade de Clemson, en Carolina do Sur (Estados Unidos), onde ademais de cursos sobre literatura e cinema de España ensina o programa *World Cinema*. É autora do libro *O pasado en solfa: a música literaria e fílmica da España Contemporánea* (Barcelona: Anthropos, 2018).

Claudia Expósito: Produtora e directora artística de orixe cubana, Claudia Expósito, é a encargada de realizar a escolma de curtas que se exhibirán en Verín no marco da *Retrospectiva de Cinema Cubano Actual*, actividade paralela ao FIC Vía XIV 2019. Expósito ten participado, dende o ano 1993, nuns 150 espectáculos musicais, festivais, eventos e proxectos audiovisuais. Xunto a isto creou e produciu varios espazos artísticos culturais como *Xogo de Malabares, Puntal Alto* ou *A Guitarra Limpa*, entre outras.

Neves Rodríguez: Ben coñecida polo gran público galego polas súas facetas de presentadora e actriz, Neves Rodríguez é un rostro habitual da nosa televisión. Presentou os programas *Luar, A tarde é nosa* e *Desde Galicia para el mundo*, entre outros, e como actriz participou en diversas series como *Rías Baixas, Gondar* ou *Pazo de Familia*. Dende o ano 2017 preside a Asociación de Actores e Actrices de Galicia.

Nora Sola: Xornalista, empresaria e directora de sete edicións do Festival Internacional de Cine Independente de Ourense, Nora Sola é unha profesional que estivo toda a súa vida vinculada aos medios de comunicación. Posúe unha ampla experiencia en prensa, radio e televisión que abarca todos os campos, desde a produción ata a dirección en todos e cada un dos seus proxectos. Na actualidade e tras a súa xubilación é colaboradora habitual en diferentes programas de radio e televisión, coordinadora do Club de Lectura e do Grupo de Teatro Leido Berenguela, así como vicepresidenta provincial de Cruz Vermella Española.

Establécense os seguintes premios:

-Premio do Xurado á Mellor Curtametraxe da Categoría Oficial Outra Mirada: 750€ e Trofeo.

-Premio do Xurado á Mellor Curtametraxe da Categoría Horizontes: 750€ e Trofeo.

-Premio do Xurado á Mellor Curtametraxe da Categoría Oficial A Raia: 750€ e Trofeo.

-Premio do Xurado á Mellor Curtametraxe da Categoría Oficial Nova (patrocinado por Fundación Dentalnova): 750€ e Trofeo.

-Premio Especial do Público á Mellor Curtametraxe: 600€ e Trofeo.

-Premio Camira da Crítica: Mención especial (cun xurado conformado por Eloy Domínguez, Brais Romero e Lara Castro)

-Premio NUMAX á Exhibición da Mellor Curtametraxe de menos de 10 minutos.

JURADO Y PREMIOS

Miembros del jurado oficial del FICViaXIV 2019

Raquel Anido: Es licenciada en Derecho por la Universidad de Barcelona y Doctora en Estudios Hispánicos por la John Hopkins University. En la actualidad, es profesora en la Universidad de Clemson, en Carolina del Sur (Estados Unidos), donde además de cursos sobre literatura y cine de España enseña el programa *World Cinema*. Es autora del libro *El pasado en solfa: la música literaria y fílmica de la España Contemporánea* (Barcelona: Anthropos, 2018).

Claudia Expósito: Productora y directora artística de origen cubano, Claudia Expósito, ha sido la encargada de escoger los cortos que se exhibirán en Verín en el marco de la *Retrospectiva de Cine Cubano Actual*, actividad paralela al FIC Vía XIV 2019. Expósito ha participado, desde el año 1993, en unos 150 espectáculos musicales, festivales, eventos y proyectos audiovisuales. Junto a esto, ha creado y producido varios espacios artísticos y culturales como audiovisuales *Juego de Malabares, Puntal Alto* o *La Guitarra Limpia*, entre otros.

Neves Rodríguez: Bien conocida por el gran público gallego por sus facetas de presentadora y actriz, Neves Rodríguez es un rostro habitual de nuestra televisión. Ha presentado programas como *Luar, A tarde é nosa* o *Desde Galicia para el mundo,* entre otros, y como actriz ha participado en diversas series como *Rías Baixas, Gondar* o *Pazo de Familia*. Desde el año 2017, preside la Asociación de Actores y Actrices de Galicia.

Nora Sola: Periodista, empresaria y directora de siete ediciones del Festival Internacional de Cine Independiente de Ourense, Nora Sola es una profesional que ha estado toda su vida vinculada a los medios de comunicación. Posee una amplia experiencia en prensa, radio y televisión que abarca todos los campos, desde la producción hasta la dirección en todos y cada uno de sus proyectos. En la actualidad y tras su jubilación, es colaboradora habitual en diferentes programas de radio y televisión, coordinadora del Club de Lectura del Grupo de Teatro Leido Berenguela, así como vicepresidenta provincial de la Cruz Roja Española.

Se establecen los siguientes premios:

-Premio del Jurado al Mejor Cortometraje de la Categoría Oficial Outra Mirada: 750€ e Trofeo.

-Premio del Jurado al Mejor Cortometraje de la Categoría Horizontes: 750€ e Trofeo.

-Premio del Jurado al Mejor Cortometraje de la Categoría Oficial A Raia: 750€ e Trofeo.

-Premio del Jurado al Mejor Cortometraje de la Categoría Oficial Nova (patrocinado por Fundación Dentalnova): 750€ e Trofeo.

-Premio Especial del Público al Mejor Cortometraje: 600€ e Trofeo.

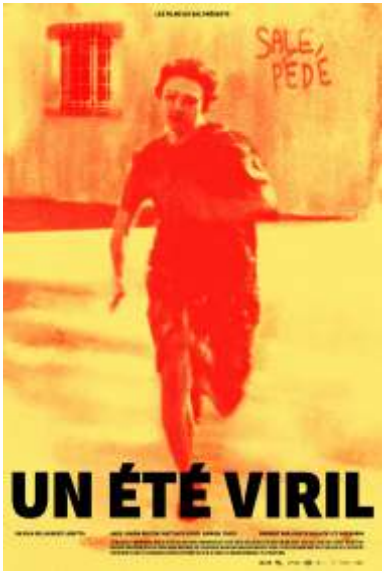
-Premio Camira de la Crítica: Mención especial (con un jurado conformado por Eloy Domínguez, Brais Romero y Lara Castro)

-Premio NUMAX a la Exhibición de Mejor Cortometraje de menos de 10 minutos.

GUÍA DE CURTAS
FIC VIA XIV 2019

GUÍA DE CORTOS
FIC VIA XIV 2019

Un été viril



Laurent Lunetta
Francia
2018 / 22'

Verán nas Landas. Loris e Thomas teñen 15 anos e pasan os días xogando a fútbol. Cando rouban o teléfono móbil do seu adestrador, atopan fotos clandestinas de mozos futbolistas espidos nas duchas. Loris parece ser o tema principal deste voyeurismo. O adolescente vai á casa do adestrador para buscar vinganza

Laurent Lunetta

Nado no suroeste francés, estudou na escola de cine ESAV de Toulouse e traballou como asistente antes de adicarse ao xornalismo e á produción documental para televisión. Nos dez últimos anos desenvolveu a súa actividade como guionista. Un été viril é a súa primeira curtametraxe.

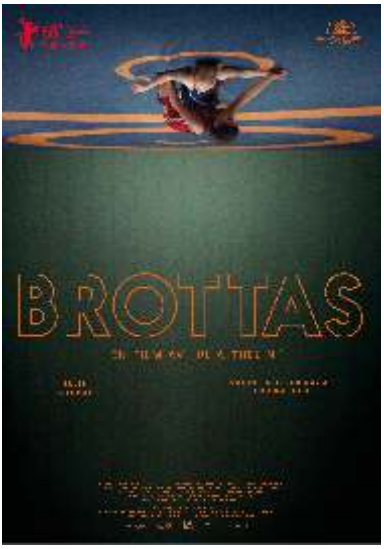
Verano en las Landas. Loris y Thomas tienen 15 años y pasan los días jugando al fútbol. Cuando roban el teléfono móvil de su entrenador, descubren fotos clandestinas de jóvenes futbolistas desnudos en la ducha. Loris parece ser el tema principal de este asunto de voyeurismo. El adolescente va a casa de su entrenador para buscar venganza

Laurent Lunetta

Nacido en el suroeste de Francia, estudió en la escuela de cine ESAV de Toulouse y trabajó como asistente antes de dedicarse al periodismo y la producción documental para televisión. Durante los últimos diez años, ha estado desarrollando su actividad como guionista. *Un été viril* es su primer cortometraje.

Brottas (tweeners)

Julia Thelin
Suecia
2018 / 15'



Jaana é unha loitadora de 13 anos. O seu obxectivo é avanzar ao grupo máis experimentado, e está en camiño. Pero de súpeto, Bettan, a súa mellor amiga, comeza centrarse máis na vida fóra do clube de loita libre. Jaana ten que elixir entre seguir á súa amiga ou perseguir as súas metas

Julia Thelin

Guionista e directora sueca. Estudou cine e escritura de guións. Dirixiu películas de baile, videos musicais e curtametraxes. Está fascinada co físico ao contar as súas narracións, e o corpo sempre é importante nas súas películas

---

Jaana es una luchadora de 13 años. Su objetivo es avanzar al grupo más experimentado, y está en camino. Pero de repente, Bettan, su mejor amiga, comienza a centrarse más en la vida fuera del club de lucha libre. Jaana tiene que elegir entre seguir a su amiga o perseguir sus metas.

Julia Thelin

Guionista y directora sueca. Estudió cine y escritura de guiones. Ha dirigido películas de baile, videos musicales y cortometrajes. Está fascinada con lo físico al contar sus narraciones, y el cuerpo siempre es importante en sus películas.

La belle affaire

Constance Meyer
Francia
2018 / 22'

Na fronteira suíza, un detective está pedindo seguir as súas historietas e andainas. Todo parece normal, ata que cae a noite e comeza a cola.

Constance Meyer

Cineasta francesa baseada en París. Asistente de dirección cinematográfica e teatral en Francia. En 2014 fundou a súa compañía Carmen Films e produciu a curta *A Ciambra* de Jonas Carpignano, que gañou o primeiro premio na 53 Semana da Crítica en Cannes. En 2017-2018 dirixiu a súa última curta, *La Belle Affaire*.

En la frontera suiza, un detective está pidiendo seguir sus historietas y andanzas. Todo parece normal, hasta que cae la noche y comienza la cola.

Constance Meyer

Cineasta francesa con sede en París. Asistente de dirección cinematográfica y teatral en Francia. En 2014 fundó su compañía Carmen Films y produjo el cortometraje *A Ciambra* de Jonas Carpignano, que ganó el primer premio en la 53ª Semaine De La Critique en Cannes. En 2017-2018, dirigió su último cortometraje *La Belle Affaire.*

She Runs

Qiu Yang
China/Francia
2019 / 19'32”

Nun inverno chinés, Yu, unha pequena estudante de secundaria, intenta deixar o seu equipo de baile aeróbico da escola

Qiu Yang

Nace e medra en Changzhou, China. Estudou dirección de cinema no Victorian College of the Arts en Australia. A súa última curtametraxe, *She runs*, foi seleccionada para a competición na Semana da Crítica de Cannes. Primeiro director chinés en recibir a Palma de Ouro no Festival de Cannes.

En un invierno chino, Yu, una pequeña estudiante de secundaria, intenta dejar su equipo de baile aeróbico de la escuela.

Qiu Yang

Nació y creció en Changzhou, China. Estudió dirección de cine en el Victorian College of the Arts en Australia. Su último cortometraje, *She runs*, ha sido seleccionado para la competencia en la Semana de la Crítica de Cannes. Primer director chino en recibir el premio de la Palma de Oro en el Festival de Cannes.

Suc de síndria

Irene Moray
España
2019 / 22'

Bárbara e Pol vanse uns días de vacacións. Rodeados de natureza e amigos, buscan pasalo ben e, á vez, atopar un espazo tranquilo para gozar da súa intimidade. Co apoio de Pol, no medio da natureza, entre bágoas e risas, Bárbara aprende a soltarse, curar vellas feridas e redefinir a súa sexualidade.

Irene Moray

Fotógrafa e cineasta. En 2012 trasladouse a Berlín e durante tres anos formou parte do colectivo “The Family”, co que actuou por toda Europa. Tras catro anos en Alemaña, voltou á súa terra natal, onde rodou *Suc de síndria*, a súa última curta coma guionista e directora.

Bárbara y Pol se van unos días de vacaciones. Rodeados de naturaleza y amigos, buscan pasarlo bien y a la vez encontrar un espacio tranquilo para disfrutar de su intimidad. Con el apoyo de Pol, en medio de la naturaleza, entre lágrimas y risas, Bárbara aprende a soltarse, sanar viejas heridas y redefinir su sexualidad.

Irene Moray

Fotógrafa y cineasta. En 2012 se trasladó a Berlín y durante tres años formó parte del colectivo “The Family”, con el cual actuó por toda Europa. Después de cuatro años en Alemania, decidió volver a su tierra natal donde ha rodado *Suc de síndria*, su último corto como guionista y directora.

La grande vacance

Salomé Richard
Bélxica/Francia-Bélgica/Francia
2018 / 24'

Unha moza de Bruxelas está de vacacións no sur de Francia. A súa nai ten un accidente. Atrapada entre aquí e alá, colgada o teléfono, vaga polo seu camiño á independencia.

Salomé Richard

Actriz e directora belga, vive en Bruxelas. Coma actriz, traballou en varias películas de Rachel Lang, nomeadamente en Baden Baden, presentada no Berlinale Forum de 2016. Foi galardoada co Magritte á Mellor Actriz prometedora en 2017. La grande vacance é a súa segunda curtametraxe.

Una joven de Bruselas está de vacaciones en el sur de Francia. Su madre tiene un accidente. Atrapada entre aquí y allá, colgada del teléfono, vaga por su camino hacia la independencia.

Salomé Richard

Actriz y directora belga, vive en Bruselas. Como actriz, trabajó en varias películas de Rachel Lang, entre las que destaca Baden Baden, presentada en el Berlinale Forum en 2016. Fue galardonada con el Magritte a la mejor actriz prometedora en 2017. La grande vacance es su segundo cortometraje.

The art of saying goodbye

Erika Sanz
España/Estados Unidos
2018 / 5'

Eli, un novelista en horas baixas, e Ángela, unha aspirante a actriz, atravesan unha crise de parella pero unha visita inesperada do pasado vai mudalo todo.

Erika Sanz

Naceu en Madrid e trasladouse a Nova York hai oito anos perseguindo o sono de traballar no cine. Afincada en Brooklyn, é directora e guionista e recentemente foi premiada polo guion da súa curtametraxe *Onlookers*.

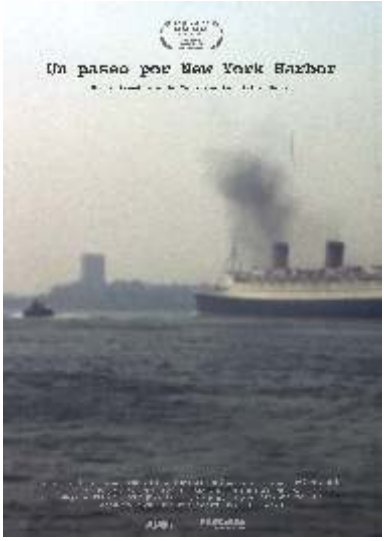
Eli, un novelista en horas bajas y Ángela, una aspirante a actriz, atraviesan una crisis de pareja pero una visita inesperada del pasado va a cambiarlo todo.

Erika Sanz

Nació en Madrid y se trasladó a Nueva York hace ocho años persiguiendo el sueño de trabajar en el cine. Afincada en Brooklyn, es directora y guionista y recientemente ha sido premiada por el guion de su cortometraje *Onlookers*.

Un paseo por New York Harbor

Carolina Astudillo
España
2019 / 5'20”



A aparente tranquilidade dun domingo soleado encandila aos paseantes. Acaso non escoitan os cánticos pola paz, os berros contra a guerra e a axitación que nas rúas provocan os movementos polos dereitos civís?

Carolina Astudillo

Realizadora, investigadora e docente. Diplomada en Estudos de Cinema pola Universidade Católica de Chile e Mestrado en Documental Creativo pola Universidade Autónoma de Barcelona. Desenvolveu o seu traballo na investigación, na creación documental e na escritura, tendo coma eixo articulador ás mulleres e a memoria histórica. Os seus traballos oscilan entre o cine experimental e o vídeoarte.

La aparente tranquilidad de un domingo soleado encandila a los paseantes. ¿Acaso no escuchan los cánticos por la paz, los gritos en contra de la guerra y la agitación que en las calles provocan los movimientos por los derechos civiles?

Carolina Astudillo

Realizadora, investigadora y docente. Diplomada en Estudios de Cine por la Universidad Católica de Chile y Máster en Documental Creativo por la Universitat Autònoma de Barcelona. Ha desarrollado su trabajo en la investigación, la creación documental y la escritura, teniendo como eje articulador a las mujeres y la memoria histórica. Sus trabajos oscilan entre el cine experimental y el videoarte.

La jeune fille et ses tocs

Lucie Plumet
Francia
2019 / 22'

Cando Jo comeza traballar nun novo sitio de construción, escoita un violonchelo. É Sophie, ou “Miss Crazy”, como a chama a xefa do café ao outra beira da rúa. Ela trata de practicar antes de que o alboroto da construción tome o poder.

Lucie Plumet

Nada en 1992 nos suburbios de París, graduouse no departamento de Edición no INSAS en Bruxelas (2013) e no departamento de Dirección de La Fémis en París (2017). Explora o documental e a ficción. Agora está desenvlvendo a súa primeira longametraxe, *Grand Paris* coa produtora Christmas In July.

Cuando Jo comienza a trabajar en un nuevo sitio de construcción, escucha un violonchelo. Es Sophie, o "Miss Crazy" como la jefa del café al otro lado de la calle la llama. Ella trata de practicar antes de que el alboroto de la construcción tome el poder.

Lucie Plumet

Nació en 1992 en los suburbios de París y se graduó en el departamento de Edición en INSAS en Bruselas (2013) y en el departamento de Dirección en La Fémis en París (2017). Explora el documental y la ficción. Ahora está desarrollando su primer largometraje *Grand Paris* con la productora Christmas In July.

Good intentions

Anna Mantzaris
Reino Unido
2018 / 8'35”

Despois de que unha muller nova sexa responsable dun golpe e dunha posterior fuxida, cousas estrañas e horribles comezan suceder… Un pequeno thriller sobre persoas que non sempre son as mellores na toma de decisións.

Anna Mantzaris

É unha directora sueca de stop-motion e animadora, con sede en Londres. Traballou en comerciais e longametraxes.

Después de que una mujer joven es responsable de un golpe y de una posterior huida, cosas extrañas y espeluznantes comienzan a suceder... Un pequeño thriller sobre personas que no siempre son las mejores en la toma de decisiones.

Anna Mantzaris

Es una directora sueca de stop-motion y animadora, con sede en Londres. Ha trabajado en comerciales y largometrajes.

Blue boy

Manuel Abramovich
Arxentina/Alemaña-Argentina/Alemania
2019 / 19'

Homes novos de todo o mundo téñense reunido no Blue Boy Bar en Berlín durante 40 anos. Segundo o seu sitio web, aquí é onde van os corazóns solitarios da cidade, a xente de negocios e os turistas. Sete traballadores sexuais romaneses son retratados mentres escoitan e reaccionan ás gravacións das súas propias experiencias.

Manuel Abramovich

Cineasta arxentino nado en Buenos Aires en 1987. Estudou cámara na Escola Nacional de Experimentación e Realización Cinematográfica da capital arxentina. A súa curtametraxe *La Reina* proxectouse en máis de 150 festivais internacionais e gañou 50 premios. O seu último traballo, *Blue Boy*, gañou o Oso de Prata na Berlinale 2019 na categoría de curtametraxes.

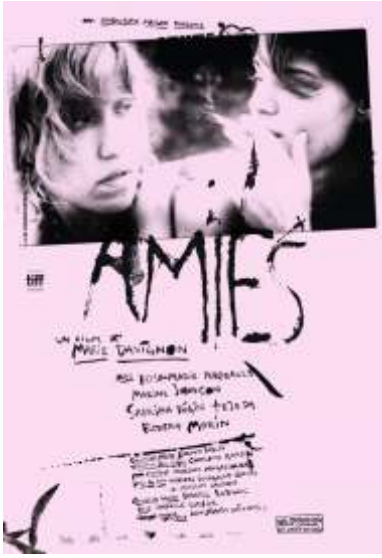
Hombres jóvenes de todo el mundo se han reunido en el Blue Boy Bar en Berlín durante 40 años. Según su sitio web, aquí es donde van los corazones solitarios de la ciudad, la gente de negocios y los turistas. Siete trabajadores sexuales rumanos son retratados mientras escuchan y reaccionan a las grabaciones de sus propias experiencias.

Manuel Abramovich

Cineasta argentino nacido en Buenos Aires en 1987. Estudió cámara en la Escuela Nacional de Experimentación y Realización Cinematográfica de la capital argentina. Su cortometraje *La Reina* se proyectó en más de 150 festivales de todo el mundo y ganó 50 premios. Su último trabajo, *Blue Boy*, ganó el Oso de Plata en la Berlinale 2019 en la categoría de cortometrajes.

Amies

Marie Davignon
Canadá
2018 / 19'



A principios da década do 2000, tras o seu regreso dunha longa estadía no estranxeiro, Amélie convida aos seus amigos, Maude e Pascale, a unha cabana. Nun bosque inquietante e illado, Amélie intenta reconectarse coa súa amiga Maude, mentres a rivalidade entre ela e Pascale da un xiro escuro.

Marie Davignon

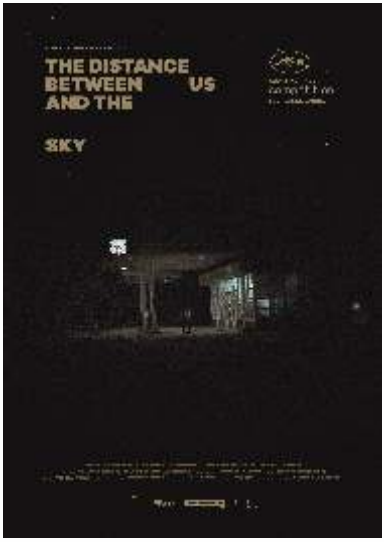
Cineasta, directora e guionista multitalentosa de Montreal. Graduouse en cinema na Universidad de Quebec en 2007 e estivo traballando como cinematógrafa dende entón. Guiada pola súa paixón por contar historias con imaxes, escribiu e dirixiu esta curta durante o verán de 2017.

A principios de la década de 2000, después de su regreso de una larga estadía en el extranjero, Amélie invita a sus amigos, Maude y Pascale a una cabaña. En un bosque inquietante y aislado, Amélie intenta reconectarse con su amiga Maude, mientras la rivalidad entre ella y Pascale da un giro oscuro.

Marie Davignon

Cineasta, directora y guionista multitalentosa de Montreal. Se graduó en cine en la Universidad de Quebec en 2007 y ha estado trabajando como cinematógrafa desde entonces. Guiada por su pasión por contar historias con imágenes, escribió y dirigió este corto durante el verano de 2017.

THE DISTANCE BETWEEN US AND THE SKY



Kekatos Vasilis
Grecia
2019 / 9'

Noite, unha estrada nacional. Dous descoñecidos atópanse por primeira vez nunha vella estación de servizo. Un detívose para cargar gasolina na súa bicicleta, mentres que o outro está varado. A falta dos 22,50 € que precisa para chegar á casa, intentará venderlle a distancia que os separa do ceo.

Vasilis Kekatos

Escritor e director grego. Logo de graduarse en Escola de Artes da Universidade Brunel en Londres, gañou o Sundance Ignite Short Film Challenge 2016 coa súa curta Zero Star Hotel. A súa última curta, *The distance between us and the sky*, estreouse no festival de Cannes, como parte da competición de curtametraxes.

Noche, una carretera nacional. Dos desconocidos se encuentran por primera vez en una vieja estación de servicio. Uno se ha detenido para cargar gasolina en su bicicleta, mientras que el otro está varado. A falta de los 22,50 € que necesita para llegar a casa, intentará venderle la distancia que los separa del cielo.

Vasilis Kekatos

Escritor y director griego. Después de graduarse en la Escuela de Artes de la Universidad de Brunel en Londres, ganó el Sundance Ignite Short Film Challenge 2016 con su corto Zero Star Hotel. Su último cortometraje, *The distance between us and the sky*, se estrenó en el Festival de Cine de Cannes, como parte de la competencia de cortometrajes.

Pompon girl

Adriana Soreil
Francia
2018 / 25'46”

Ava é unha pallasa graciosa. Unha noite, cando regresa do seu espectáculo burlesco cos seus amigos, un home provócaos e insúltaos. Cansa de ter que mirar sempre cara a abaixo, Ava érguese e recibe un golpe. Descobre que estaba embarazada no momento da súa agresión.

Adriana Soreil

Escribiu durante os seus estudos varias curtas en Arte. Dende entón, escribiu guións para varias series de Canal+ e Arte. Mentres, continuou o seu traballo coma guionista xunto con varios coautores. A súa primeira curta, *Pompon girl*, é un drama producido por Barney Production.

Ava es una payasa graciosa. Una noche, cuando regresa de su espectáculo burlesco con sus amigos, un hombre los provoca y los insulta. Cansada de tener que mirar siempre hacia abajo, Ava se levanta y recibe un golpe. Se entera de que estaba embarazada en el momento de su agresión.

Adriana Soreil

Escribió durante sus estudios varios cortometrajes en Arte. Desde entonces, ha escrito guiones para varias series de Canal+ y Arte. Mientras, continúa su trabajo como guionista junto a varios coautores. Su primer cortometraje, *Pompon girl,* es un drama producido por Barney Production.

Butterboo

Émilie Pigeard
Francia/Bélxica-Francia/Bélgica
2018 / 9'14”

Logo dunha operación no veterinario, un gato novo comeza gañar cada vez máis peso. Os seus donos comezan chamalo “Butterball” en lugar do seu nome habitual “Bamboo”. Entón, recibe o alcume de “Butterboo”.

Émilie Pigeard

Nada en Lilas (Francia) en 1990. En 2010 ingresou na EnsAD (École Nationale Supérieure des Arts Décoratifs) de París para estudar cinema de animación. A súa curta de fin de estudos, *Encore un gros lapin* (2015), recibiu os parabéns do xurado. Pigeard gosta de contar as súas historias con humor e espontaneidade.

Después de una operación en el veterinario, un gato joven comienza a aumentar de peso cada vez más. Sus dueños comienzan a llamarle "Butterball" en lugar de su nombre habitual "Bamboo". Entonces, recibe el apodo de "Butterboo".

Émilie Pigeard

Nacida en Lilas (Francia) en 1990. En 2010 ingresó en la EnsAD (École Nationale Supérieure des Arts Décoratifs) de París para estudiar cine de animación. Su corto de final de estudios, *Encore un gros lapin* (2015) recibió las felicitaciones del jurado. Pigeard gusta de contar sus historias con humor y espontaneidad.

Después también

Carla Simón
España
2019 / 26'

Álex chega a un bar dun pobo buscando a alguén. Edu, de 19 anos, está bailando coma un tolo e non espera que o veñan buscar.

Carla Simón

Criouse nun pequeno pobo catalán. Estudou Comunicación Audiovisual na Universidade Autónoma de Barcelona e na Universidade de California. En 2011 recibiu unha bolsa para estudar un mestrado na London Film School.

Álex llega a un bar de pueblo buscando a alguien. Edu, de 19, está bailando como un loco y no se espera que lo vengan a buscar.

Carla Simón

Se crió en un pequeño pueblo catalán. Estudió Comunicación Audiovisual en la Universidad Autónoma de Barcelona y en la Universidad de California. En 2011 recibió una beca para estudiar un máster en la London Film School.

16 DE DECEMBRO

Álvaro Gago
España
2019 / 14'

Sábado. Cae a noite. O balón móvese rápido dunha beira a outra. Os corpos buscan introducirse nos ocos que deixa a defensa. Lucía, de 25 anos, sae de adestrar a balonmán e vai na busca do seu irmán en moto baixo as luces dunha cidade que cre coñecer.

Álvaro Gago

Graduado en Comunicación Audiovisual e Música, estudou teatro en Chicago e cinema en Londres. As súas primeiras curtas, *Curricán* e *Bombolles* gañaron varios premios en varios festivais. O seguinte, *Matria*, gañou o Gran Premio do Xurado en Sundance e foi nomeado aos Goya. Actualmente desenvolve o guion da súa primeira longametraxe.

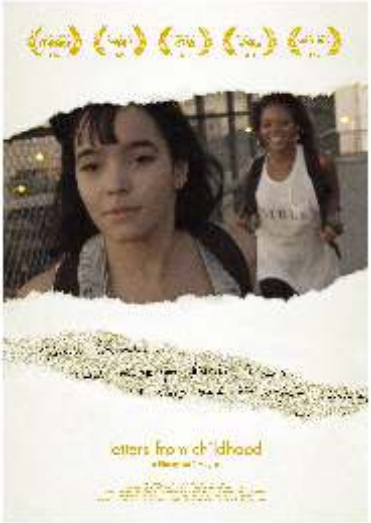
Sábado. Cae la noche. El balón se mueve rápido de un lado a otro. Los cuerpos buscan introducirse en los huecos que deja la defensa. Lucía, de 25 años, sale de entrenar a balonmano y va a buscar a su hermano en moto bajo las luces de una ciudad que cree conocer.

Álvaro Gago

Graduado en Comunicación Audiovisual y Música, estudió teatro en Chicago y cine en Londres. Sus dos primeros cortometrajes, *Curricán* y *Bombolles*, ganaron premios en varios festivales. Su siguiente cortometraje, *Matria*, ganó el Gran Premio del jurado en Sundance y obtuvo una nominación a los Goya. Actualmente desarrolla su primer guión de largometraje.

Letters from childhood

José Magro
Portugal
2018 / 3'05”



Dúas amigas da infancia, Kate e Sarah, reviven a súa amizade a través das moitas cartas que Kate recibiu, moitos anos despois. É una historia sobre o amor, a amizade e os límites que nos poñemos.

José Magro

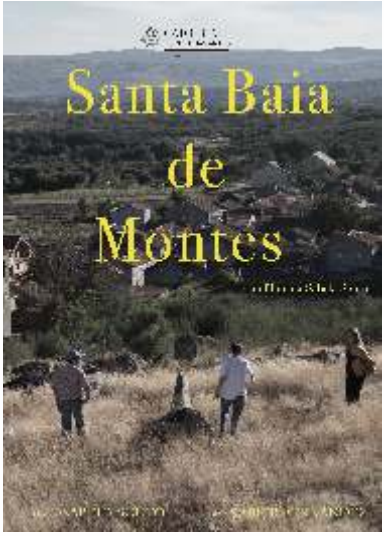
Mestrado en Cinema e Audiovisual pola Universidade Católica Portuguesa. Tamén traballou con outros grandes nomes do cinema portugués, como Manoel de Oliveira, João Nicolaou, Miguel Gonçalves e Jorge Pelicano.

Dos amigas de la infancia, Kate y Sarah, reviven su amistad a través de las innumerables cartas que Kate escribió, muchos años después. Es una historia sobre el amor, la amistad y los límites que nos imponemos.

José Magro

Máster en Cine y Audiovisual por la Universidad Católica Portuguesa. También trabajó con otros grandes nombres en el cine portugués, como Manoel de Oliveira, João Nicolau, Miguel Gonçalves Mendes y Jorge Pelicano.

Santa baia de montes



Sabela Souto
España/Portugal
2019 / 15'51”

Santa Baia de Montes é unha aldea do concello de Cualedro, na provincia de Ourense. Os veciños e veciñas están fartas de recibir medios de comunicación que só queren información sobre os incendios que se repiten ano tras ano. Desta vez non foi así.

Sabela Souto

“Nacín o xoves de compadres do 98 na Pousa, unha aldea moi próxima a Verín aínda que noutro concello. Ata os dezaseis pensaba que o meu eran as ciencias e ata quixen ser médica. Despois dinme conta de que o que quería se aproximaba máis a Comunicación Audiovisual así que marchei para Pontevedra”.

Santa Baia de Montes es una aldea del municipio de Cualedro, en la provincia de Ourense. Los vecinos y vecinas están hartos de recibir medios de comunicación que solo quieren información sobre los incendios que se repiten año tras año. Esta vez no fue así.

Sabela Souto

“Nací un jueves de compadres del 98 en A Pousa, una aldea muy próxima a Verín, aunque en otro municipio. Hasta los dieciséis pensaba que lo mío eran las ciencias y hasta quise ser médica. Después me di cuenta de que lo que quería se aproximaba más a la Comunicación Audiovisual así que me fui a Pontevedra”.

Cães que ladram aos pássaros

Leonor Teles
Portugal
2019 / 20'

Rematan as clases e a axitación séntese no aire. Os turistas enchen as rúas do Porto. A cidade, antes vella e decadente, está no cumio da xentrificación. Vicente pedalea pola cidade, observando a transformación urbana, mentres vive con expectativa os primeiros días de vacacións, que traen a promesa de cambios e a incerteza dunha nova vida.

Leonor Teles

Nada en Portugal en 1992, está graduada en cinema pola Escola Superior de Teatro e Cine de Lisboa, na especialidade de cinematografía e dirección. A súa curta de gradación, *Rhoma Acans*, na que afonda nas súas propias raíces xitanas, foi galardoada en numerosos festivais de cine.

Terminan las clases y el bullicio se siente en el aire. Los turistas llenan las calles de Oporto. La ciudad, antes vieja y decadente, está en la cima de la gentrificación. Vicente pedalea por la ciudad, observando la transformación urbana, mientras vive con expectativa los primeros días de vacaciones, que traen la promesa de cambios y la incertidumbre de una nueva vida.

Leonor Teles

Nacida en Portugal en 1992, está graduada en la Escuela Superior de Cine y Teatro de Lisboa, con la especialidad de cinematografía y dirección. Su corto de graduación, *Rhoma Acans*, en el que profundiza en sus propias raíces gitanas, fue galardonado en numerosos festivales de cine.

Marusía

Pedro Sancho Díaz
España
2019 / 12'

Juan e Pedro, dous perdedores que non pasan polo seu mellor momento, apuran o licor café no bar da socia. Fartos da súa situación, decidirán vingarse do sistema tomando a decisión máis absurda das súas vidas: voar un barco emprazado na rotonda máis concorrida do seu barrio.

Pedro Sancho Díaz

Arquitecto de titulación, completou estudos cun Mestrado en Artes Escénicas na Universidade de Vigo, cun Mestrado en Formación Artística na Universidade de Barcelona e cun Mestrado en Cine e TV na Universidade Carlos III de Madrid. Rodou a súa primeira curta en 2009. Dende entón colabora como guionista e director en diversas producións mentres continúa os seus proxectos persoais.

Juan y Pedro, dos perdedores que no pasan por su mejor momento, apuran el último licor café en el bar de la socia. Hartos de su situación, decidirán vengarse del sistema tomando la decisión más absurda de sus vidas: volar un barco situado en la rotonda más concurrida de su barrio.

Pedro Sancho Díaz

Arquitecto de titulación, completó estudios con un Máster en Artes Escénicas por la Universidad de Vigo, un Máster en Formación Artística por la Universidad de Barcelona y un Máster en Cine y TV por la Universidad Carlos III de Madrid. Rueda su primer cortometraje en 2009. Desde entonces, colabora como guionista y director con diversas productoras mientras continúa con sus proyectos personales.

FARRUCA

Virginia Expósito
España
2019 / 5'

Farruca é a lembranza dunha nai, unha viaxe a través da memoria e o tempo no que se reviven escenas descritivas de Carmen; unha muller sufrida e traballadora, que pertence ao rural galego. O seu nome é un haxiónimo simbólico con moita forza que representa a moitas mulleres en Galicia e no resto do litoral atlántico.

Virginia Expósito

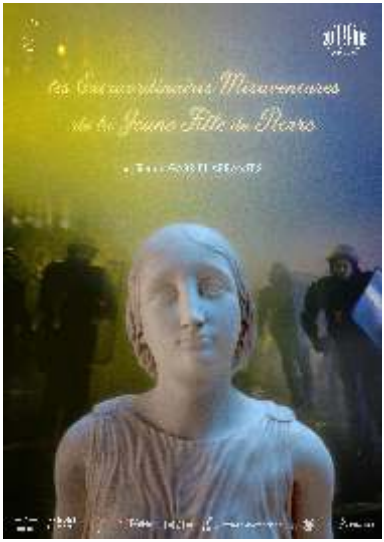
Viguesa, politóloga especializada en Comunicación Social pola UAB, fórmase en Fotoxornalismo e Fotografía Social no Centro de Fotografía Documental de Barcelona. Complementariamente, analiza artesanías que contribúen a reinventar a estrutura económica actual afondando en estudos de xastrería, modistería (Sistema Martín, 2013-2015) e floristería tradicional (Rosa Valls, 2013)

Farruca es el recuerdo de una madre, un viaje a través de la memoria y el tiempo en el que se reviven escenas descriptivas de Carmen; una mujer sufrida y trabajadora que pertenece al rural gallego. Su nombre, es un hagiónimo simbólico con mucha fuerza que representa a muchas mujeres en Galicia y en el resto del litoral atlántico.

Virginia Expósito

Viguesa, politóloga especializada en Comunicación Social por la UAB, se forma en Fotoperiodismo y Fotografía Social en el Centro de Fotografía Documental de Barcelona. De forma complementaria, analiza artesanías que contribuyen a reinventar la estructura económica actual profundizando en estudios de sastrería, modistería (Sistema Martí 2013-2015) y floristería tradicional (Rosa Valls, 2018).

The marvelous misadventures of the stone lady



Gabriel Abrantes
Francia/Portugal
2019 / 20'

Canso de ser un ornamento arquitectónico banal, unha escultura vai do Louvre ás rúas de Paris para enfrontarse á vida real.

Gabriel Abrantes

Nado en 1984 nos Estados Unidos. As súas curtas foron galardoadas con máis de corenta premios en festivais, incluíndo o premio EFA na Berlinale de 2014 e 2016, o Leopardo de Ouro do Locarno Film Festival 2010 ou o Premio do Xurado no Festival Internacional de Cinema de San Francisco.

Cansado de ser un ornamento arquitectónico banal, una escultura se va del Louvre a las calles de París para enfrentarse a la vida real.

Gabriel Abrantes

Nació en 1984 en los Estados Unidos. Sus cortometrajes han sido galardonados con más de cuarenta premios en festivales de cine, incluyendo el premio EFA en la Berlinale en 2014 y 2016, el Leopardo de Oro en Locarno Festival del Film en 2010, Premio del Jurado en el Festival Internacional de Cine de San Francisco.

Intro dragon ball

Edu Fernández
España
2019 / 2'

Esta peza é un uncover da intro orixinal da serie dos 90 *Dragon Ball*. Edu confronta os valores da institución colonizadora, a modernidade eurocéntrica epistemicida, o folclore e a tradición filofascista. Un superhéroe do transtornariado LGBT que emprega o seu raio anarco-filosófico para socavar ao heteropatriarcado e ao capital global.

Edu Fernández

Graduado en Belas Artes pola Universidade de Vigo e Mestrado en Arte Contemporáneo pola Universidade Europea de Madrid. O seu traballo artístico céntrase na identidade e a performance. Emprega medios coma a música, o vídeo ou a escritura, buscando linguaxes híbridas. A súa obra foi exhibida en museos e galerías e premiada en importantes concursos.

Esta pieza es uncover de la intro original de la serie de los 90 *Dragon Ball*. Edu confronta los valores de la institución colonizadora, la modernidad eurocéntrica epistemicida, o el folclore y la tradición filofascista. Un superhéroe del trastornariado LGTB que utiliza su rayo anarco-filosófico para socavar al heteropatriarcado y el capital global.

Edu Fernández

Graduado en Bellas Artes por la Universidad de Vigo y Máster de Arte Contemporánea por la Universidad Europea de Madrid. Su trabajo artístico se centra en la identidad y la performance. Usa medios como la música, el vídeo o la escritura, buscando lenguajes híbridos. Su obra ha sido exhibida en museos y galerías y premiada en importantes concursos.

Sagrada familia

Margarida Lucas
Portugal
2019 / 20'

Comedia de humor negro que conta a historia dunha familia de cinco irmáns, unha nai solteira e unha avoa fanática do fútbol. Todos eles viven xuntos nun pequeno piso do barrio lisboeta de Benfica.

Margarida Lucas

Nada en Lisboa en 1983, aos 18 anos trasladouse a Londres para estudar Media na University of West London e despois a Barcelona a realizar un Mestrado en Cinematografía na ESCAC. Dende 2009 vive en Nova York, onde traballa como editora de películas. *Sagrada familia* é a súa segunda curtametraxe, tras debutar con Rampa en 2015.

Comedia de humor negro que cuenta la historia de una familia de cinco hermanos, una madre soltera y una abuela fanática del fútbol. Todos ellos viven juntos en un pequeño piso del barrio lisboeta de Benfica.

Margarida Lucas

Nacida en Lisboa en 1983, con dieciocho años se trasladó a Londres para estudiar Media en la University of West London y después a Barcelona a realizar un Máster en Cinematografía en la ESCAC. Desde 2009 vive en Nueva York, donde trabaja como editora de películas. *Sagrada familia* es su segundo cortometraje, tras debutar con Rampa en 2015.

Sansa

Cristina de la Torre
España
2017 / 6'33”

As cerimonias contan quen somos, como nos organizamos e como celebramos o que nos une: a amizade, o poder, o amor, a fe, etc. Esta curta é un exercicio narrativo, un retrato da vida nunha vila do rural galego a traves dos rituais que nos conectan como comunidade e que fan que sigamos existindo.

Cristina de la Torre

Nada na Rúa de Valdeorras, Ourense, é licenciada en Historia e posúe un Mestrado en Medios de Comunicación. Ten traballado en prensa escrita, radio e televisión. En 2007 dirixiu o seu primeiro documental, *Apartado 12*.

Las ceremonias cuentas quiénes somos, cómo nos organizamos y cómo celebramos lo que nos une: la amistad, el poder, el amor, la fe, etc. Este corto es un ejercicio narrativo, un retrato de la vida en una villa del rural gallego a través de los rituales que nos conectan como comunidad y que hacen que sigamos existiendo.

Cristina de la Torre

Natural de A Rúa de Valdeorras, Ourense, es licenciada en Historia y posee un Máster en Medios de Comunicación. Ha trabajado en prensa escrita, radio y televisión. En 2007 dirigió su primer documental, *Apartado 12*.

A barriga de Mariana

Frederico Mesquita
Portugal
2018 / 19'

Nun verán no que non pasa nada, Mariana descobre que está embarazada. Este acontecemento fai espertar, no seo da súa relación con Francisco, puntos de vista inconciliables sobre o presente e o futuro.

Frederico Mesquita

Licenciado en Pintura pola Facultade de Belas Artes de Lisboa e en Cinema pola Escola Superior de Cinema e Teatro, na especialidade de Realización. Dende 2016 traballa coma secretario de produción na produtora Herma Films. Ésta é súa primeira curta coma director.

En un verano en el que no pasa nada, Mariana descubre que está embarazada. Este acontecimiento hace despertar, en el seno de su relación con Francisco, puntos de vista inconciliables sobre el presente y el futuro.

Frederico Mesquita

Licenciado en Pintura por la Facultad de Bellas Artes de Lisboa y en Cine por la Escuela Superior de Cine y teatro, en la especialidad de Realización. Desde 2016 trabaja como secretario de producción en la productora Herma Films. Este es su primer corto como director.

Encarnados

Tono Arias
España
2019 / 7'25”

Encarnados (2006-2019) é un proxecto fotográfico arredor do Entroido en Galicia. Logo de realizar miles de imaxes, o resultado son tres fotolibros, unha colección de postais e tres carteis. Cun deseño e unhas imaxes coidadas e orixinais, o autor preséntanos un percorrido visual ás veces absurdo, desordenado, irónico, anárquico e moi intuitivo.

Tono Arias

É fotógrafo desde os anos 80. Desde o seu estudio en Galicia realiza traballos no ámbito da fotografía editorial, arquitectura e comercial. No 2012 comeza o proxecto DISPARA, un espazo cultural que traballa arredor da fotografía documental e artística e tamén unha galería de arte, librería e editora especializada en fotolibros.

Encarnados (2006-2019) es un proyecto fotográfico alrededor del Carnaval en Galicia. Tras realizar miles de imágenes, el resultado son tres fotolibros, una colección de postales y tres carteles. Con un diseño y unas imágenes cuidadas y originales, el autor nos presenta un recorrido visual, a veces absurdo, desordenado, irónico, anárquico y muy intuitivo.

Tono Arias

Es fotógrafo desde los años 80. Desde su estudio en Galicia realiza trabajos en el ámbito de la fotografía editorial, arquitectura y comercial. En 2012 comienza el proyecto DISPARA, un espacio cultural que trabaja alrededor de la fotografía documental y artística, y también una galería de arte, librería y editorial especializada en fotolibros.

Past perfect

Jorge Jácome
Portugal
2019 / 23'

Moitas cidades ou países teñen un malestar distintivo. Son lugares que poderían ser Portugal, tan afundidos nun anhelo do pasado. Esta sensación común a moitas latitudes preséntase a miúdo como unha diagnose, unha negación dun presente carga fronte ao presente cheo de dor e o desexo de volver a un pasado glorioso.

Jorge Jácome

Nado en Portugal en 1988, estudou na Escola de Teatro e Cine de Lisboa e no Le Fresnoy – Studio National des Arts Contemporains en Tourcoing, Francia. Na súa obra explora as relacións entre utopías, melancolía, desaparición e desexo. Ademais do seu traballo coma cineasta, tamén colabora regularmente en proxectos de artes escénicas.

Muchas ciudades o países tienen un malestar distintivo. Son lugares que podrían ser Portugal, tan hundidos en un anhelo del pasado. Este sentimiento común en muchas latitudes a menudo se presenta como un diagnóstico, una negación de un presente doloroso en oposición al deseo de regresar a un pasado glorioso.

Jorge Jácome

Nació en Portugal en 1988, estudió en la Escuela de Teatro y Cine de Lisboa y en Le Fresnoy - Studio National des Arts Contemporains en Tourcoing, Francia. En su obra explora las relaciones entre utopías, melancolía, desaparición y deseo. Además de su trabajo como cineasta, también colabora regularmente en proyectos de artes escénicas.

Os prexuízos da auga

Santos Díaz
España
2019 / 20'

Vaia onde vaia, atope con quen se atope, parece que a Juan nunca lle sae nada de nada, parece que sempre se lle augan os plans. É coma se vivira sempre cos calcetíns mollados. Ata que descobre que o que a auga estropea, a auga arranxa.

Santos Díaz

Licenciado en Historia e en Dirección de Cinema polo CECC. En Barcelona realiza tres curtametraxes. En 2006 múdase a Madrid, traballando no campo dos clips e películas audiovisuais. En 2015 realizou a curtametraxe *A liña política*, estreada no Festival de Locarno.

Vaya donde vaya, se encuentre con quien se encuentre, parece que a Juan nunca le salga nada de nada, parece que siempre se le agüen los planes. Es como si viviera siempre con los calcetines mojados. Hasta que descubra que lo que el agua estropea el agua lo cura.

Santos Díaz

Licenciado en historia y en Dirección de Cine por el CECC. En Barcelona realiza tres cortometrajes. En 2006 se mudó a Madrid, trabajando en el campo de los clips y películas audiovisuales. En 2015 realizó el cortometraje *La línea política*, que se estrenó en el Festival de Locarno.

O QUE PRECEDE A CAÍDA É BRANCO

Aldara Pagán
España
2018 / 8'27”

Un irredutible alento de tolemia intermitente desquicia o seu maxín, aínda morno, descubrindo unha sensación insoportable de abandono idealizado.

Aldara Pagán

Graduada en Comunicación Audiovisual pola Universidade de Santiago de Compostela, dirixe e protagoniza *O que precede a caída é branco* en 2018. Coorganizadora das Xornadas “A outra mirada: cinema e muller” e coorganizadora e programadora da sección “OUFF EN CURTO”, no Festival de Cine Internacional de Ourense.

Un irreductible aliento de locura intermitente desquicia su inteligencia, aún templada, descubriendo una sensación insoportable de abandono idealizado.

Aldara Pagán

Graduada en Comunicación Audiovisual por la Universidad de Santiago de Compostela, dirige y protagoniza *O que precede a caída é branco* en 2018. Coorganizadora das Xornadas “A outra mirada: cinema e muller” e coorganizadora e programadora da sección “OFF EN CURTO” no Festival de Cine Internacional de Ourense

Homomaquia

David Fidalgo
España
2019 / 14'

Achéganos un mundo onde os seres humáns son tratados coma estes tratan os animais, establecendo unha forte metáfora coa tauromaquia. Poñéndonos na pel do touro, esta curta representa a súa vida con crueza, a súa violencia e a súa falta de liberdade. É unha denuncia dos maltratos animais. É un berro a favor da liberdade.

David Fidalgo

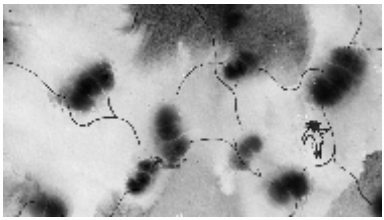
Nado en Lugo en 1989, graduado en Belas Artes e Mestrado en Álbum Ilustrado e Animación, sempre sentiu paixón polo cine e durante a súa etapa coma estudante comezou a dar os pasos cara o mundo da animación. Actualmente compaxina os estudos do Doutorado en Belas Artes coa realización de curtametraxes de xeito moi low cost, con folios e lápis xeralmente.

Nos presenta un mundo donde los seres humanos son tratados como estos tratan a los animales, estableciendo una fuerte metáfora sobre la tauromaquia. Poniéndonos en la piel del toro, este corto representa su vida con su crudeza, su violencia y su falta de libertad. Es una denuncia de los maltratos animales. Es un grito a favor de la libertad.

David Fidalgo

Nacido en Lugo en 1989, graduado en Bellas Artes y Máster en Álbum Ilustrado y Animación, siempre sintió pasión por el cine y durante su etapa como estudiante comenzó a dar los pasos hacia el mundo de la animación. Actualmente compagina los estudios de Doctorado en Bellas Artes con la realización de cortometrajes de manera muy low cost, con folios y lápiz generalmente.

Inside me



María Teixeira
Alemaña-Alemania
2019 / 5'14”

Unha decisión clara rodeada de sentimentos enfrontados. Unha moza relata a súa experiencia co aborto.

María Teixeira

Nada en Lisboa en 1990, licenciouse en Comunicación e Deseño na Facultade de Belas Artes do Porto. Tras mudarse a Alemaña, comeza traballar coma deseñadora e ilustradora gráfica. En 2014 comezou os estudos de animación na Universidade do Cine Babelsberg Konrad Wolf, sendo *Inside me* a súa película de graduación.

Una decisión clara rodeada de sentimientos encontrados. Una joven relata su experiencia con el aborto.

María Teixeira

Nacida en Lisboa en 1990, se licenció en Comunicación y Diseño en la Facultad de Bellas Artes en Oporto. Tras mudarse a Alemania comenzó a trabajar como diseñadora e ilustradora gráfica. En 2014 comenzó los estudios de animación en la Universidad de Cine Babelsberg Konrad Wolf, siendo *Inside me* su película de graduación.

Leyenda dorada

Chema Ibarra/Ion de Sosa
España
2019 / 11'

É un día de verán na piscina municipal de Montánchez (Cáceres). No alto, a Virxe da Consolación do Castelo mantén o seu ollo vixiante.

Chemalbarra/Ion de Sosa

Ibarra (Alicante, 1982) é director, guionista e produtor de cine, licenciado en Publicidade e Relación Públicas na Universidade de Alacante. Actualmente prepara *Espirito Sagrado*, a súa primeira longametraxe.

De Sosa (Guipúzcoa, 1981) é director e produtor de cine, diplomado en Fotografía na ECAM e en Realización na ESCIVI. Autor de dúas longametraxes: *True Love* (2011) e *Sueñan los androides* (2014).

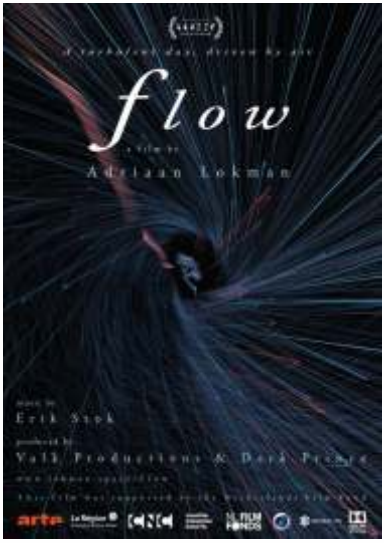
Es un día de verano en la piscina municipal de Montánchez (Cáceres). En las alturas, la Virgen de la Consolación del Castillo mantiene su ojo vigilante.

Chema Ibarra/Ion de Sosa

Ibarra (Alicante, 1982) es director, guionista y productor de cine, licenciado en Publicidad y Relaciones Publicas en la Universidad de Alicante. Actualmente prepara *Espíritu sagrado*, su primer largometraje.

De Sosa (Guipúzcoa, 1981) es director y productor de cine, diplomado en Fotografía en la ECAM y en Realización en ESCIVI. Autor de dos largometrajes: *True Love* (2011) y *Sueñan los androides* (2014).

FLOW



Adriaan Lokman
Países Baixos/Francia-Países Bajos/Francia
2019 / 13'43”

Flotando coma follas, somos testemuñas dun día turbulento na vida do elemento máis vital que nos rodea. As pinceladas de aire en todas as manifestacións sutís, tenras, poderosas e internas pintan a nosa fráxil existencia das formas tormentosas máis imperfectibles.

Adriaan Lokman

Logo de graduarse na Academia Willem de Kooning en Rotterdam en 1986, foi o primeiro en ensinar animación con computadora alí. Posteriormente abriu un estudio para a produción e creación de animación, deseño web e conceptos de eventos. En 1999 produciu e dirixiu a súa primeira película independente. Actualmente traballa en instalacións impresas en 3D en combinación con vídeo mapping.

Flotando como hojas, somos testigos de un día turbulento en la vida a través del elemento más vital que nos rodea. Las pinceladas de aire en todas sus manifestaciones sutiles, suaves, poderosas e internas pintan nuestra frágil existencia de las formas tormentosas más impredecibles.

Adriaan Lokman

Después de graduarse de la Academia Willem de Kooning en Rotterdam en 1986, fue el primero en enseñar animación por computadora allí. Posteriormente abrió un estudio para la producción y creación de animación, diseño web y conceptos de eventos. En 1999 produjo y dirigió su primera película independiente. Actualmente trabaja en instalaciones impresas en 3D en combinación con video mapping.

TRAPPED IN THE CITY OF A THOUSAND MOUNTAINS

David Verbeek
Países Baixos/China-Países Bajos/China
2018 / 2'28”

Un novo fenómeno do rap chinés auténtico tomou por asalto Internet. Pero tras as gañanzas sen precedentes en popularidade, hai unha loita pola liberdade de expresión. Os rapeiros están tratando de descubrir o que poden e o que non poden facer logo de que se anuncie unha nova censura.

David Verbeek

Actualmente vive en Shanghai, onde traballa coma vídeoartista e fotógrafo. Na súa última película, *An imposible small object*, aparece coma actor por primeira vez. Converteuse nun dos directores cuxo traballo existe na liña entre a industria do cine e o mundo da arte.

Un nuevo fenómeno del rap chino auténtico ha tomado por asalto Internet. Pero detrás de las ganancias sin precedentes en popularidad, hay una lucha por la libertad de expresión. Los raperos están tratando de descubrir qué pueden y qué no pueden hacer después de que se anuncie una nueva censura.

David Verbeek

Actualmente vive en Shanghai, donde trabaja como videoartista y fotógrafo. En su última película *An imposible small object*, por primera vez aparece como actor. Verbeek se ha convertido en uno de los directores cuyo trabajo existe en la línea entre la industria del cine y el mundo del arte.

Lo siento, mi amor

Eduardo Casanova
España
2018 / 8'

Un matrimonio que representa para o mundo enteiro o sono americano está en crise persoal. Jackie está cansa de finxir, pero a responsabilidade é moita e agora mesmo ser consecuente é complicado. En plena guerra fría do matrimonio Kennedy, aparece un terceiro inesperado. Un terceiro que cambiará a historia e como nola contaron.

Eduardo Casanova

Actor, guionista e director, coñecido polo gran público polo seu papel de Fidel na serie de televisión "Aida". Mentres participaba na serie, en 2011, comezou a súa carreira coma guionista e director coa curta *Ansiedad*. En 2017 estreou a súa primeira longametraxe, *Pieles*, que, entre outros, lle valeu tres nominacións aos Premios Goya.

Un matrimonio que representa para el mundo entero el sueño americano está en crisis personal. Jackie está cansada de fingir, pero la responsabilidad es mucha y ahora mismo ser consecuente es complicado. En plena guerra fría del matrimonio Kennedy, aparece un tercero inesperado. Un tercero que cambiará la historia y cómo nos la han contado.

Eduardo Casanova

Actor, guionista y director, conocido por el gran público por su papel de Fidel en la serie de televisión "Aida". Mientras participaba en la serie, en 2011, comenzó su carrera como guionista y director con el corto *Ansiedad*. En 2017 estrenó su primer largometraje, *Pieles*, que, entre otras, logró tres nominaciones a los premios Goya.

PLACES

Claudia Barral Magaz
España
2018 / 5'

Places explora os límites do tempo e o seu transcurso. Captura a viaxe a diferentes instantes, sempre dende o mesmo lugar, ampliando as posibilidades da elipse e dando lugar a un universo artístico que empregará sempre as mesmas coordenadas.

Claudia Barral Magaz

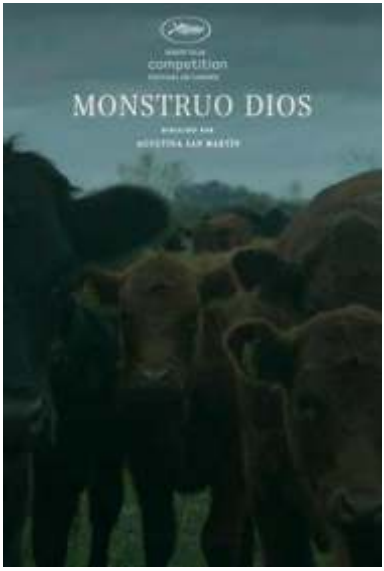
Nada en 1993, desenvolveu en Madrid e París a súa formación artística en Belas Artes e cinematografía. O seu universo artístico e a sensibilidade das súas pezas xorden tanto da súa formación como das súas raíces. De avó pintor e nai poeta, Claudia recorre ás referencias plásticas e metafóricas en toda a súa creación. Rodada en xuño de 2018, *Places* é a súa primeira curta de ficción.

Places explora los límites del tiempo y su transcurso. Captura el viaje a diferentes instantes, siempre desde el mismo lugar, ampliando las posibilidades de la elipsis y dando lugar a un universo artístico que utilizará siempre las mismas coordenadas.

Claudia Barral Magaz

Nacida en 1993, desarrolla entre Madrid y París su formación artística en Bellas Artes y cinematografía. Su universo artístico y la sensibilidad de sus piezas surgen tanto de su formación como de sus raíces. De abuelo pintor y padre poeta, Claudia recurre a las referencias plásticas y metafóricas en toda su creación. Rodado en junio de ese mismo año, *Places* es su primer cortometraje de ficción.

Monstruo dios



Agustina San Martín
Arxentina-Argentina
2019 / 10'

Deus é unha planta eléctrica. Nunha noite de néboa as vacas escapan, unha nena é elixida e unha adolescente procura alonxarse de todo.

Agustina San Martín

Deseñadora de imaxe e son, directora de fotografía e colorista. Escribiu e dirixiu *No hay bestias* (2015), estreada en Cartagena, *La prima sueca* (2017), estrenada en Berlín, e *Monstruo Dios* (2019), gañadora da Mención Especial do Xurado en Cannes e Small Camera 300 en Manaki Brothers.

Dios es una planta eléctrica. En una noche de niebla las vacas escapan, una niña es elegida y una adolescente procura alejarse de todo.

Agustina San Martín

Diseñadora de imagen y sonido, directora de fotografía y colorista. Escribió y dirigió *No hay bestias* (2015), estrenado en Cartagena, *La prima sueca* (2017), estrenado en Berlín y *Monstruo Dios* (2019), ganador de la Mención Especial del Jurado en Cannes y Small Golden Camera 300 en Manaki Brothers.

Juck (thrust)

Olivia Kastebring
Suecia
2017 / 17'30"

Juck é unha palabra sueca que significa "xoroba" e tamén é o nome dun grupo feminino sueco de baile que en 2013 se volveu viral por un video gravado por elas mesmas. *Juck* empurra os límites de como estamos acostumados a ver o corpo feminino. A película plantexa a pregunta: qué é a feminidade?

Olivia Kastebring

É unha directora con sede en Estocolmo, especializada en documentais e en colaboracións colectivas. Busca reescribir o papel da muller na historia para crear unha maior diversidade de representacións femininas.

Juck es una palabra sueca que significa "joroba" y es también el nombre de un grupo femenino sueco de baile que en 2013 se hizo viral con un vídeo grabado por ellas mismas. *Juck* empuja los límites de cómo estamos acostumbrados a ver el cuerpo femenino. La película plantea la pregunta: ¿qué es la feminidad?

Olivia Kastebring

Es una directora con sede en Estocolmo, especializada en documentales y en colaboraciones colectivas. Busca reescribir el papel de la mujer en la historia para crear una mayor diversidad de representaciones femeninas.

KIDS

Michael Frei e Mario von Rickenback
Suíza-Suiza
2019 / 9'

Un corto de animación que explora as dinámicas de grupo. ¿Como nos definimos cando todos somos iguais?

Michael Frei

Frei, nado en Suíza en 1987, é cineasta e artista. Estudou animación na Universidade de Ciencias e Artes Aplicadas de Lucerna e na Academia de Arte de Estonia en Tallin. Foi invitado como "Artista de animación na residencia de Tokio" en 2014. O seu proxecto interactivo "Plug & Play" converteuse nun fenómeno de internet. Cofundou *Playables*, unha produtora para proxectos peculiares con sede en Zúrich.

Un corto animado que explora la dinámica del grupo. ¿Cómo nos definimos cuando todos somos iguales?

Michael Frei

Frei, nacido en Suiza en 1987, es cineasta y artista. Estudió animación en la Universidad de Ciencias y Artes Aplicadas de Lucerna y en la Academia de Arte de Estonia en Tallin. Fue invitado como "Artista de animación en la residencia de Tokio" en 2014. Su proyecto interactivo "Plug & Play" se convirtió en un fenómeno de Internet. Cofundó *Playables*, una productora para proyectos peculiares con sede en Zúrich.

HARD ON

Joanna Rytel
Suecia
2019 / 19'40”

En segredo, ela está filmando todo. Nun apartamento surrealista, un puma, un invitado, un neno e promesas dun can se o neno lle segue a corrente.

Joanna Rytel

Desenvolveu unha arte complexa, que sempre sinala as cuestións máis conmovedoras do xénero, poder e identidade dos nosos tempos. Achégase a estes problemas con gran integridade, facendo que a súa forma de dirección sexa accesible para aqueles fóra dos mundos habituais do arte e o cine. A reacción vólvese máis forte cando os espectadores vense privados do seu papel pasivo e convértense en parte da resposta.

Secretamente, ella está filmando todo. En un apartamento surrealista, un puma, un invitado, un niño y promesas de un perro si el niño le sigue la corriente.

Joanna Rytel

Ha desarrollado un arte complejo, que siempre señala las cuestiones más conmovedoras de género, poder e identidad de nuestros tiempos. Se acerca a estos problemas con gran integridad, haciendo que su forma de dirección sea accesible para aquellos fuera de los mundos habituales del arte y el cine. La reacción se vuelve más fuerte cuando los espectadores se ven privados de su papel pasivo y se convierten en parte de la respuesta.

La chambre

Latifa Said
Francia/Arxelia-Francia/Argelia
2018 / 17'

Anne debe vir a recoller as cousas do seu pai na habitación da súa casa. O seu pai, un inmigrante arxelino o que apenas coñecía, acaba de morrer. Anne descubrirá ao seu pai a través dos seus obxectos e, despois de todos estes anos, saberá que a amaba .

Latifa Said

Traballadora social e mestra durante 10 anos. “Podería tocar varias culturas diferentes e facerme máis rica como ser humano. Pero botei en falta terriblemente o proceso creativo, sentín que necesitaba tomar outro camiño. Así que tomei clases de fotografía e traballei para a prensa”, sinala.

Anne debe venir a recoger las cosas de su padre en la habitación de su casa. Su padre, un inmigrante argelino al que apenas conocía, acaba de morir. Anne descubrirá a su padre a través de sus objetos y, después de todos estos años, sabrá que la amaba.

Latifa Said

Trabajadora social y maestra durante 10 años. “Podría tocar varias culturas diferentes y hacerme más rico como ser humano. Pero extrañé terriblemente el proceso creativo, sentí que necesitaba tomar otro camino. Así que tomé clases de fotografía profesional y trabajé para la prensa”, señala.

La flaca

Adriana Barbosa e Thiago Zanato
USA/Brasil/México
2018 / 20'

Arely Vázquez, transexual mexicana e líder do culto á Santa Morte, vive hai anos en Queens, Nova York. Durante a celebración anual "La Flaca", como lle gusta a Arely chamarlle agarimosamente, enfronta diversos conflitos para poder cumprir coa promesa que lle fixera unha década atrás.

Adriana Barbosa e Thiago Zanato

Adriana Barbosa é unha cineasta mexicano-brasileira, acostumada a documentar e investigar sobre as tradicións rexionais mexicanas relacionadas coa morte.

Thiago Zanato é un cineasta brasileiro-estadounidense, centrado en investigar sobre a fe coma unha forma de resistencia e problemas sociais.

Arely Vázquez, transexual mexicana y líder del culto a la Santa Muerte, vive desde hace años en Queens, Nueva York. Durante la celebración anual "La Flaca", como le gusta a Arely llamarle cariñosamente, se enfrenta a diversos conflictos para poder cumplir con la promesa que le hizo una década atrás.

Adriana Barbosa y Thiago Zanato

Adriana Barbosa es una cineasta mexicano-brasileña, acostumbrada a documentar e investigar sobre las tradiciones regionales mexicanas relacionadas con la muerte.

Thiago Zanato es un cineasta brasileño-estadounidense, centrando en investigar sobre la fe como una forma de resistencia y problemas sociales.

LOS QUE NO SIENTEN

Alba Cantero, Carlota Mojica, Marta Porto e Débora Vargas
España
2019 / 19'

As directoras coñecen a Tamar, unha moza palestina que as fai reflexionar sobre a realidade que viven os habitantes de Gaza. Por medio de imaxes cotiás enviadas durante meses, mostran a fraxilidade e o día a día das persoas en Palestina.

Alba Cantero, Carlota Mojica, Marta Porto e Débora Vargas

Cantero é graduada en Comunicación Audiovisual e ten experiencia coma fotógrafa.

Mojica é graduada en Comunicación Audiovisual pola Universidade de Málaga.

Porto é técnica superior en Fotografía e graduada en Comunicación Audiovisual.

Vargas é graduada en Comunicación Audiovisual e ten experiencia en produción e cámara.

Las directoras conocen a Tamar, una joven palestina que hace reflexionar acerca de la realidad que viven los habitantes de Gaza. Por medio de imágenes cotidianas enviadas durante meses, muestran la fragilidad y el día a día de las personas en Palestina.

Alba Cantero, Carlota Mojica, Marta Porto y Débora Vargas

Cantero es graduada en Comunicación Audiovisual y tiene experiencia como fotógrafa.

Mojica es graduada en Comunicación Audiovisual por la Universidad de Málaga.

Porto es técnica superior en Fotografía y graduada en Comunicación Audiovisual.

SALAM

Claire Fowler
USA/Reino Unido
2018 / 14'

Unha muller condutora de Lyft navega durante a quenda da noite na cidade de Nova York, mentres agarda escoitar novas sobre a vida ou a morte da súa familia en Siria.

Claire Fowler

Escritora e directora galesa residente en Brooklyn. Tras estudar na Universidade de Oxford, realizou unha serie de curtas, incluídas dúas sobre os dereitos humáns en Palestina. Asistiu á Universidade de Columbia para estudar un Mestrado de Belas Artes cunha beca Fulbright e despois realizou o taller de dirección para mulleres do American Film Institute.

Una mujer conductora de Lyft navega durante el turno de noche en la ciudad de Nueva York, mientras espera escuchar noticias sobre la vida o la muerte de su familia en Siria.

Claire Fowler

Escritora y directora galesa residente en Brooklyn. Después de estudiar en la Universidad de Oxford, realizó una serie de cortos, incluidos dos sobre derechos humanos en Palestina. Asistió a la Universidad de Columbia para estudiar un Máster en Bellas Artes con una beca Fulbright y después realizó el taller de dirección para mujeres del American Film Institute.

Bab sebta

Randa Maroufi
Francia/Marrocos-Francia/Marruecos
2019 / 20'

Bab Sebta é unha serie de recreacións de situacións observadas en Ceuta, enclave español en chan marroquí. Este lugar é o escenario dun tráfico de produtos manufacturados e vendidos con desconto. Milleiros de persoas traballan alí todos os días.

Randa Maroufi

Nada en 1987 en Casablanca, Marrocos. Graduada no Instituto Nacional de Belas Artes (Francia). Recolle con tanta codicia coma desconfianza a cuestión da súa veracidade. A súa investigación atópase entre a reportaxe, o cinema e o estudo sociolóxico.

Bab Sebta es una serie de recreaciones de situaciones observadas en Ceuta, enclave español en suelo marroquí. Este lugar es el escenario de un tráfico de productos manufacturados y vendidos con descuento. Miles de personas trabajan allí todos los días.

Randa Maroufi

Nació en 1987 en Casablanca, Marruecos. Graduada en el Instituto Nacional de Bellas Artes (Francia). Ella recoge con tanta codicia como desconfianza la cuestión de su veracidad. Su investigación se encuentra entre el reportaje, el cine y el estudio sociológico.

En nuestra casa

Ibán Colón
España
2018 / 26'

Compartirías o teu fogar cunha persoa refuxiada? Laura e os seus dous fillos conviven con Valentyna, unha periodista de Ucraína que tenta refacer a súa vida en España. A familia de Pedro e Rosa acolle a Asadullah, un mozo afgano moi reservado. Esta curta asómase ao interior destes fogares, desvelando as diferentes formas de afrontar a convivencia e ofrecendo unha reflexión sobre a solidariedade e a empatía.

Ibán Colón

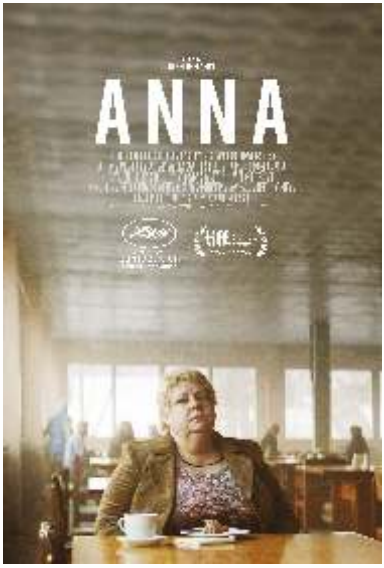
Realizador, editor e sonidista. Dende 2007 produce documentais e vídeos institucionais para ONGs e axencias de Nacións Unidas. En 2017 regresa a España para cursar o Mestrado en Documental Creativo da UAB e en 2019 instálase en Colombia.

¿Compartirías tu hogar con una persona refugiada? Laura y sus dos hijos conviven con Valentyna, una periodista ucraniana que intenta rehacer su vida en España. Y la familia de Pedro y Rosa acoge a Asadullah, un joven afgano muy reservado. Este corto se asoma al interior de estos hogares, desvelando las diferentes formas de afrontar la convivencia de las familias y ofreciendo una reflexión sobre la solidaridad y la empatía.

Ibán Colón

Realizador, editor y sonidista. Desde 2007 produce documentales y vídeos institucionales para ONGs y agencias de Naciones Unidas. En 2017 regresa a España para cursar el Máster en Documental Creativo de la UAB, y en 2019 se instala en Colombia.

ANNA



Dekel Berenson
Reino Unido/Ucraína/Israel
2019 / 15'

Anna, nai solteira de mediana idade, vive nunha pequena cidade industrial no leste de Ucraína devastada pola guerra. Malia que apenas sae de casa, un anuncio de radio atráea para asistir a unha festa de homes estranxeiros que percorren o país na busca de amor.

Dekel Berenson

Orixinario de Israel, en 2001 marchou ao estranxeiro a completar a súa educación, obtendo un Mestrado en Relacións Internacionais na Universidade de Europa Central en Budapest en 2006. Nos últimos tres anos, ten feito películas artísticas de alta calidade que traen á luz o mundo real social e cuestión humanitarias.

Anna, madre soltera de mediana edad, vive en una pequeña ciudad industrial en el este de Ucrania devastada por la guerra. A pesar de que apenas sale de casa, un anuncio de radio la atrae para asistir a una fiesta de hombres extranjeros que recorren el país en busca de amor.

Dekel Berenson

Originario de Israel, en 2001 se fue al extranjero para continuar su educación, obteniendo un máster en Relaciones Internacionales de la Universidad de Europa Central en Budapest en 2006. En los últimos tres años, ha hecho películas artísticas de alta calidad que traen a la luz el mundo real social y cuestiones humanitarias.

Dark chamber

Ottó Bánovits
Suecia/Hungría
2017 / 6'

Dark Chamber (en latín, cámara escura) é un dispositivo óptico que levou á cámara fotográfica. Consiste nunha caixa ou habitación con buraco nun lado. Esta película é unha reconstrución dun evento que tivo lugar preto da fronteira de Austria e Hungría no verán de 2015.

Ottó Bánovits

Cineasta húngaro-sueco. Licenciado pola Universidade das Artes en Londres e cun Mestrado en Dirección na Academia de Artes Dramáticas de Estocolmo. A súa última curtametraxe *Donkey Xote* (2016) é unha coprodución húngaro-sueca premiada en moitos festivais coma Montreal e Beijing.

Dark Chamber (en latín, cámara oscura) es un dispositivo óptico que llevó a la cámara fotográfica. Consiste en una caja o una habitación con un agujero en un lado. Esta película es una reconstrucción de un evento que tuvo lugar cerca de la frontera de Austria y Hungría en el verano de 2015.

Ottó Bánovits

Cineasta húngaro-sueco. Licenciatura por la Universidad de las Artes en Londres y unMáster en Dirección de la Academia de Artes Dramáticas de Estocolmo. Su último cortometraje *Donkey Xote* (2016) es una coproducción húngaro-sueca galardonada en muchos festivales como Montreal y Beijing.

Ashmina

Dekel Berenson
Reino Unido/Nepal
2018 / 15'30"

Ashmina, de 13 anos, vive coa súa familia nas aforas de Pokhara, Nepal, capital mundial do parapente. A cidade, remota e tradicional, vese profundamente afectada polos enxames de turistas que a visitan a diario. Obrigada a faltar á escola, Ashmina axuda á súa familia a chegar a final de mes traballando no campo de aterraxe dos parapentistas.

Dekel Berenson

Orixinaria de Mestrado en Relacións Internacionais na Universidade de Europa Central en Budapest en 2006. Nos últimos tres anos, ten feito películas artísticas de alta calidade que traen á luz o mundo real social e cuestión humanitarias.

Ashmina, de 13 años, vive con su familia en las afueras de Pokhara, Nepal, capital mundial del parapente. La ciudad, remota y tradicional, se ve profundamente afectada por los enjambres de turistas que lo visitan a diario. Obligada a faltar a la escuela, Ashmina ayuda a su familia a llegar a fin de mes trabajando en el campo de aterrizaje de los parapentistas.

Dekel Berenson

Originaria de Israel, en 2001 se fue al extranjero para continuar su educación, obteniendo un máster en Relaciones Internacionales de la Universidad de Europa Central en Budapest en 2006. En los últimos tres años, ha hecho películas artísticas de alta calidad que traen a la luz el mundo real social y cuestiones humanitarias.

AGRADECEMENTOS AGRADECIMIENTOS

Tomás Lijó

Suso Godás

Mercedes Mariño

Pepe Núñez

Pepe da Cruz

Williams Richart Cardoso

Joyvan Guevara

Claudia Expósito

Consejería Cultural (Embaixada Española en Cuba)

I.E.S Xesús Taboada Chivite.

Policía Local de Verín

Protección Civil de Verín

E a todas aquelas persoas que dun xeito ou outro axudaron á realización da III edición do FIC Vía XIV de Verín.
Y a todas aquellas personas que de un modo u otro ayudaron a la realización de la III edición del FIC Vía XIV de Verín.

EQUIPO DE TRABALLO EQUIPO DE TRABAJO

Coordinación Xeral/Coordinación General
Concellería de Cultura de Verín/Concejalía de Cultura de Verín)-Emilia Somoza

Dirección
Carlos Montero

Creatividade Multimedia/Creatividad Multimedia
Jorge Godás

Produción/Producción
Xosé Lois Santiago
Lorena Freire
Sergio Carballo
Alejandro Nieves

Programación
Gonzalo E. Veloso

Xefe Técnico/JefeTécnico
Fran Naveira

Proxeccionistas/Proyeccionistas
Pablo Ces
Miguel Ábalo

Comunicación
Con C de Comunicación

Realización
Iris Justo
Iñigo Rolán
Patricia Porto

Coordinación de convidados e protocolo/Coordinación de invitados y protocolo
Ánxeles Sierra
Jacobo Garcia

Presentación
Ledicia Sola

Creación de Premios F.I.C. Verín VIA XIV/Creación de Premios F.I.C. Verín VIA XIV
Alobre 3D (Sabela Muñiz)

Creación Premio Especial do Público/Creación Premio Especial del Público
Xosé Gómez Rivada

Deseño Web/Diseño Web
Manuel Morán

Subtítulos
Facultade de Interpretación e Tradución da Universidade de Vigo/Facultad de Interpretación y Traducción de la Universidad de Vigo.
María Lourdes Lorenzo (Coordinara)
Natalia Faro

Guionista Gala
Angel Manzano

Rexedora Gala/Regidora Gala
María Quintas

Conductor
Iván González N.

Convenio Prácticas
CIFP A Farixa
Román Cid Sarria
Roberto Gonçalves da Encarnação
Dafne Calviño Parra
Universidade de Clemson. Carolina del Sur (USA)
Adison Cox
Shiara Ragin

Xestoría/Gestoría
Gestámega

VIA XIV CURTAS
FESTIVAL INTERNACIONAL DE VERÍN